

AC 188 II

**Ersatzteil-Katalog
Spare Parts Manual
Catalogue Pièces de Rechange**

XXX-XX

Rev. 02-12.2011



Preliminary

Bestellung von Ersatzteilen

Procedure of Ordering Spare Parts

Procédure de Commande Pièces de Rechange



AC 188 II

Einleitung

Im vorliegenden Ersatzteilkatalog sind sämtliche von Eberspächer Süttrak erhältlichen Ersatzteile für die entsprechende Klimaanlage zusammengefasst. Mengenangaben beziehen sich, falls vorhanden, auf die Stückzahl pro Anlage.

Hinweise des Herstellers

Bei Reparaturarbeiten nur die Originalersatzteile Eberspächer Süttrak verwenden. Falls Nicht-Originalteile, die von Eberspächer Süttrak weder geprüft noch zugelassen sind, benutzt werden, so können hierdurch die Sicherheit und der ungestörte Betrieb ernsthaft in Frage gestellt werden. Die Ausstattung kann in diesem Fall ihre Garantie verlieren oder nicht mehr mit den Zulassungsnormen der zulässigen Stellen konform sein.

Die vorliegende Anleitung gilt für die Standardmodelle. Sollten bestimmte Teile nicht in der Liste enthalten sein, wenden Sie sich bitte an die unten stehende Adresse.

Introduction

This spare parts manual contains all the spare parts used by Eberspächer Süttrak in this unit. The column quantity shows how many times you will find each piece in one unit.

Manufacturer information

In the event of repair, only use original Eberspächer Süttrak parts. The use of "non original" parts which have not been tested and approved by Eberspächer Süttrak can lead to serious risk for the safety and correct operation of the unit; in certain cases the equipment may no longer be covered by the warranty or comply with the approval standards of the requisite authorities.

This manual shows standard models. For any options that do not figure in the manual, please contact us.

Introduction

Ce catalogue contient toutes les informations concernant les pièces de rechange Eberspächer Süttrak disponibles pour ce type de climatiseur. La colonne quantité indique le nombre de pièces d'un certain type se trouvant dans le climatiseur.

Informations constructeur

En cas de réparation, utiliser uniquement des pièces d'origine Eberspächer Süttrak. L'utilisation de pièces non testées et approuvées par Eberspächer Süttrak peut conduire à de sérieux problèmes de sécurité et de fonctionnement du groupe d'air conditionné. Dans certain cas l'équipement peut perdre sa garantie ou son approbation auprès des services autorisés.

Ce manuel est valable pour les modèles standards. Si la pièce recherchée ne figure pas dans le manuel, veuillez nous contacter à l'adresse suivante.

Eberspächer Süttrak GmbH & Co. KG

Heinkelstr. 5, 71272 Renningen / Germany
Tel: 00 49-(0)7159-923-0, Fax: 00 49-(0)7159-923-269

eMail: parts.suetrak@eberspaecher.com

service.suetrak@eberspaecher.com

...oder wenden Sie sich an Ihren nächsten Eberspächer Süttrak Händler.

Um eine schnelle und richtige Lieferung von Ersatzteilen zu gewährleisten, benötigen wir folgende Informationen:

1. Ihre genaue Anschrift.
2. Gewünschte Versandart: z.B. Post, Luftfracht, Express, usw.
3. Genaue Bezeichnung der Anlage mit Baujahr. (Seriennummer)
4. Stückzahl und Ersatzteilnummer der gewünschten Teile.

... or contact your local Eberspächer Süttrak distributor.

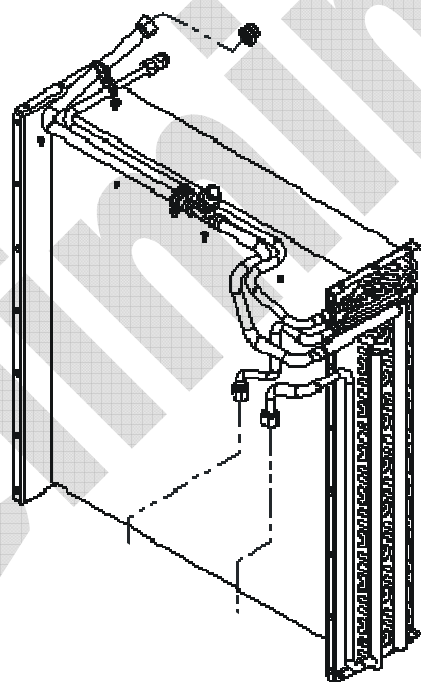
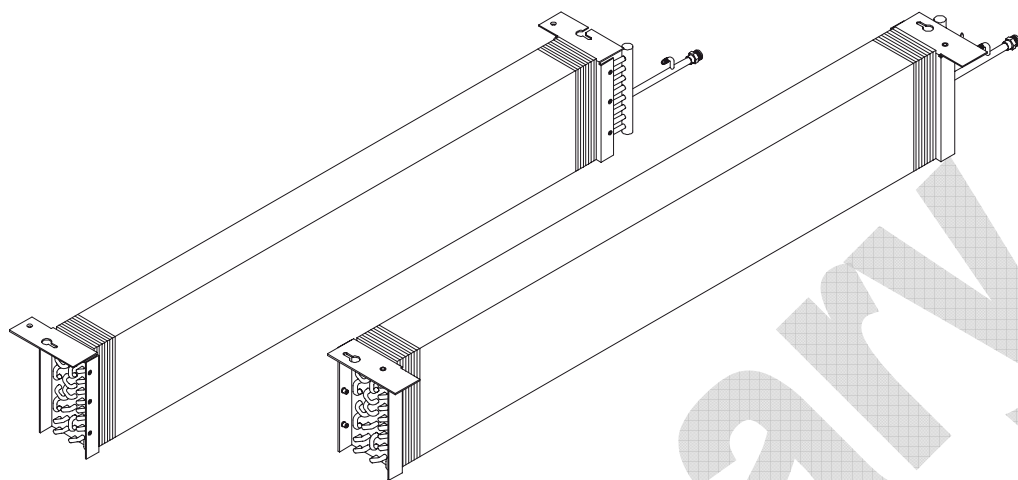
You require a prompt and correct supply. In order to comply with this demand, we need to have the following information:

1. Your exact address.
2. Requested kind of dispatch. For example, surface mail, air mail, air freight, etc.
3. Exact type of unit and year of construction. (serial number)
4. Quantity and code number of the required spare parts.

... ou contacter votre distributeur local Eberspächer Süttrak.

Pour garantir une livraison rapide et correcte, nous avons besoin des informations suivantes:

1. Votre adresse exacte.
2. Le mode d'expédition souhaité. Par exemple, par poste, express, poste aérienne, etc.
3. Des indications précises concernant l'unité de climatisation. (numéro de série)
4. Le numéro de référence et la quantité de pièces.



AC 188 II

Verschiedene Ausführungen

Different variants

Variantes différent

Inhaltsverzeichnis

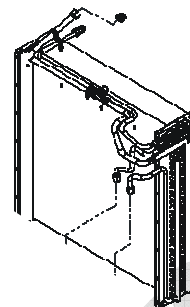
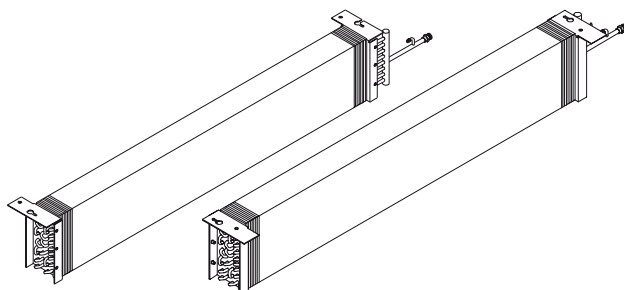
Content

Sommaire



Eberspächer

AC 188 II



D

Gehäuse und Abdeckhaube	6
Verdampfergebläse	8
Kondensatorlüfter	9
Verdampfer / Heizung Einzelteile	10
Kondensator Einzelteile	12
Elektrische Steuerungsteile	29

GB

Frame and Cover	6
Evaporator blower	8
Condenser Fans	9
Evaporator / Heating Parts	10
Condenser Parts	12
Electric Control Parts	29

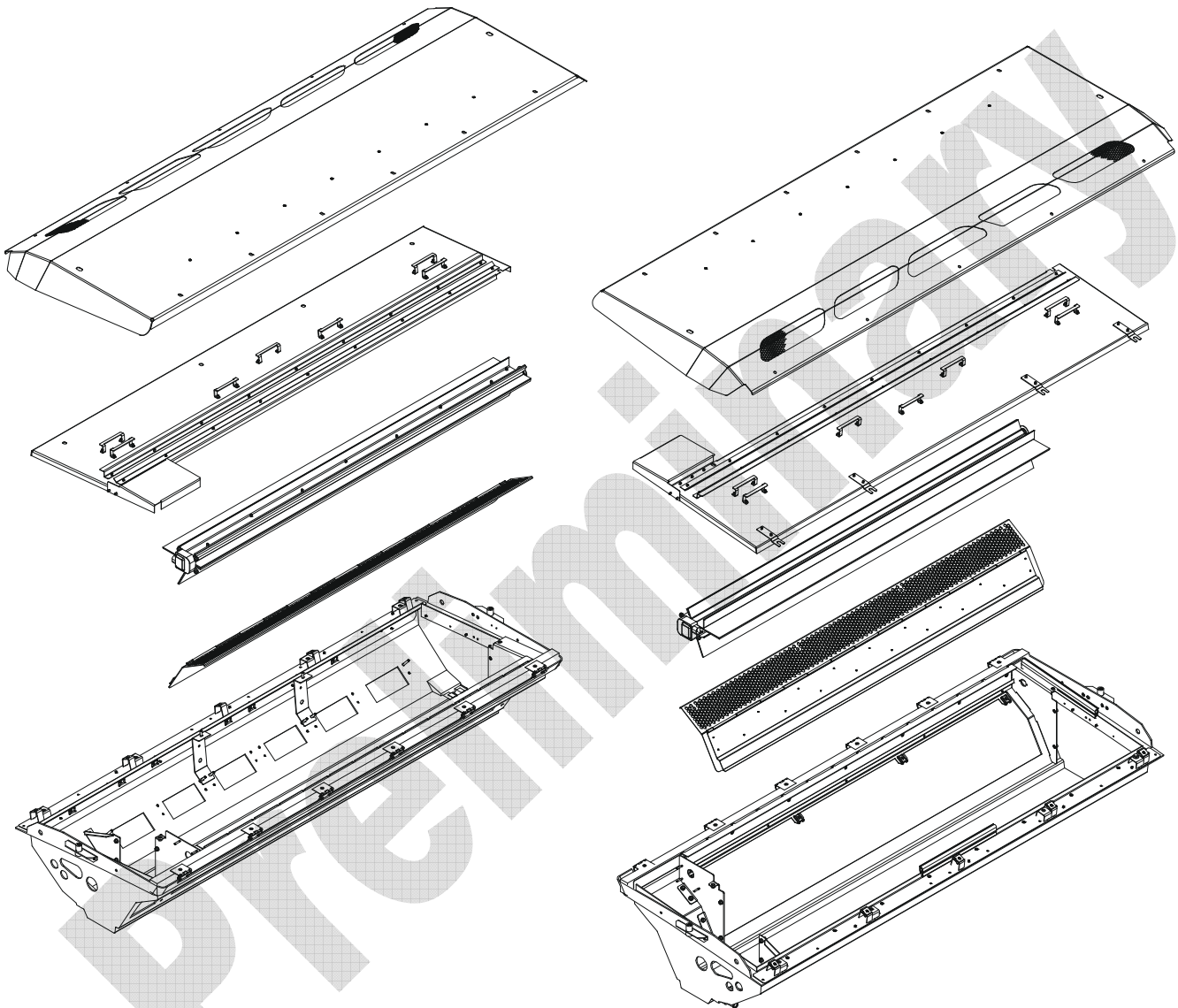
F

Chassis et Habillage	6
Ventilateur d'évaporateur	8
Condenseur et de axial ventilateur	9
Evaporateur / Chauffage Composants	10
Condenseur Composants	12
Tableau de Commande	29

Gehäuse und Abdeckhaube

Frame and Cover

Chassis et Habillage





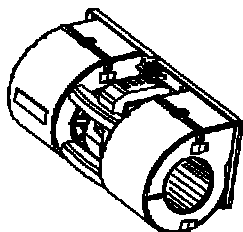
Administrativ

Pos.	Bezeichnung	Description	Description	Bestell-Nr. Ordering No. No.Référence	Menge Quantity Quantité

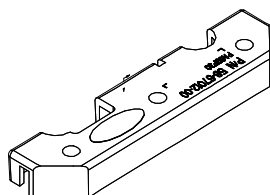
Verdampfergebläse

Evaporator blower

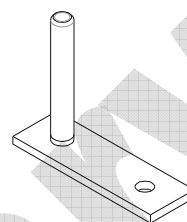
Ventilateur d'évaporateur



1



2



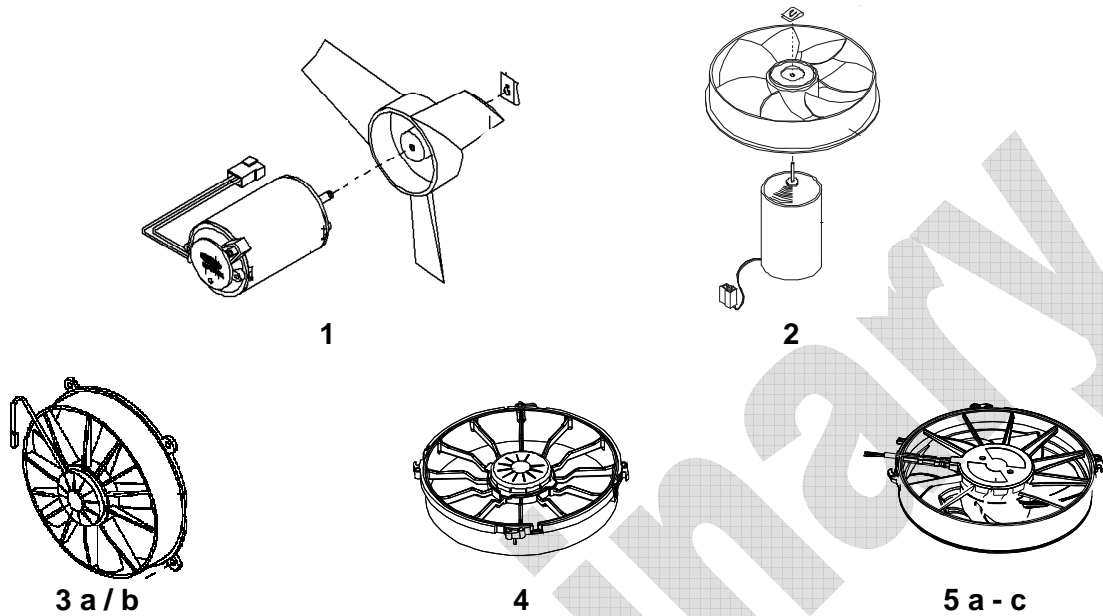
3

Pos.	Bezeichnung	Description	Description	Bestell-Nr. Ordering No. No, Référence
1	Doppelradialgebläse Mit bürstenlosem Motor (blau)	Double Radial Blower With brushless motor (blue)	Ventilateur double radial Sans collecteurs (bleu)	28,20,01,063-00
2	Gebläsehalter	Blower bracket	Support de ventilateur	58-67012-00
3	Schraubplatte	Boltplate	Panneau à vis	67-67013-00

Kondensatorlüfter

Condenser Fans

Condenseur et de axial ventilateur

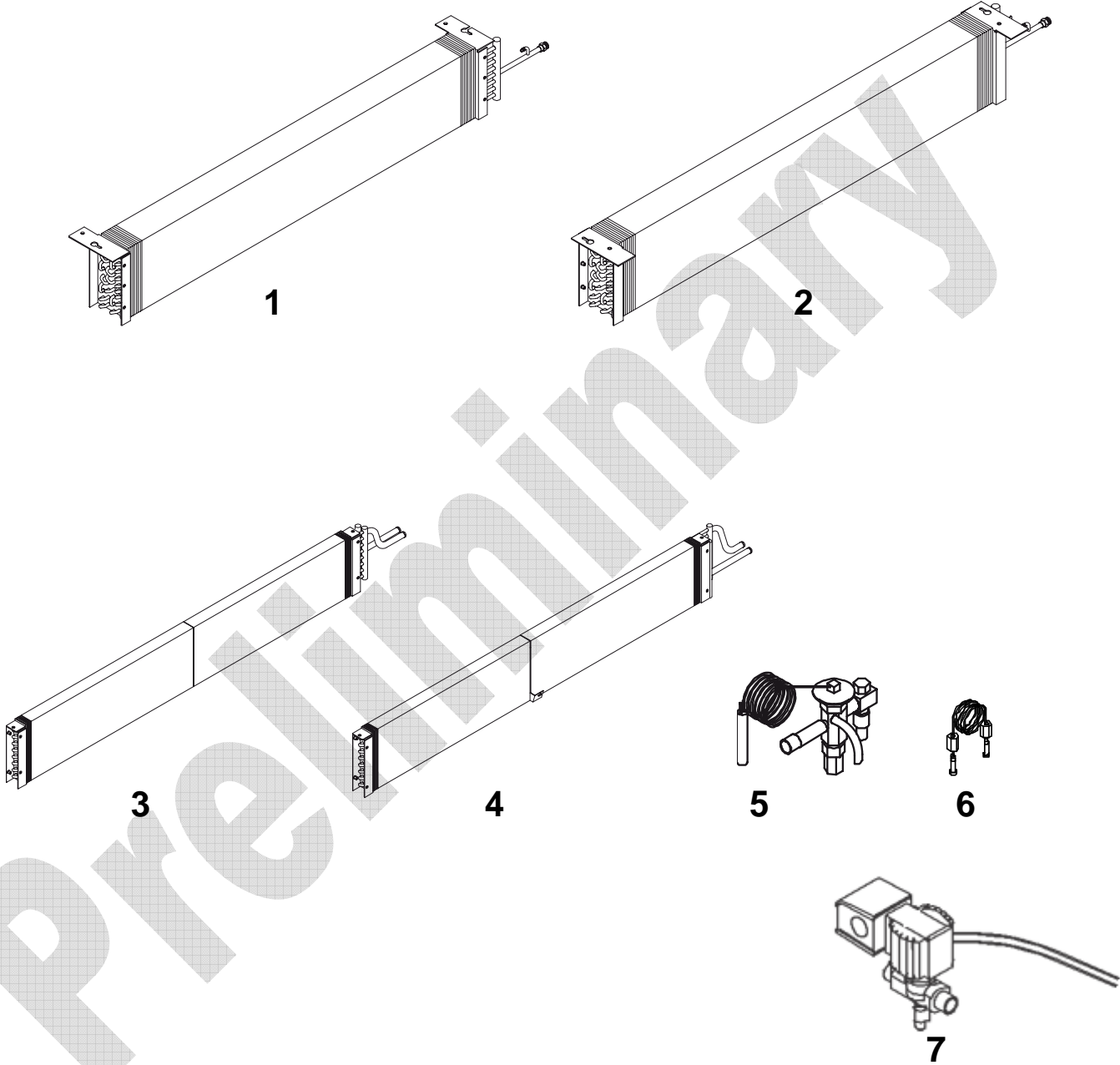


Pos.	Bezeichnung	Description	Description	Bestell-Nr. Ordering No. No.Référence
1	Gleichstrommotor 24VDC	Electric Motor 24VDC	Moteur à courant continu 24VDC	28,02,10,015-01
	Lüfterflügel	Fan Blade	Hélice de ventilateur	28,23,01,024
	Bajonettclip	Clip	Clip	32,13,05,001
2	BG Kondensatorlüfter 24VDC	ASSY Condenser Fan 24VDC	ASSY Ventilateur de Condenseur 24VDC	75,45,03,002-00
3a	Axialventilator 24VDC drückend	Axial Fan 24VDC blowing	Ventilateur axiale 24VDC de refoulement	28,21,01,001
3b	Axialventilator 24VDC saugend	Axial Fan 24VDC suction	Ventilateur axiale 24VDC d'aspiration	28,21,01,002
4	Axialventilator Tropic 24VDC saugend	Axial Fan tropic 24VDC suction	Ventilateur axiale tropic 24VDC d'aspiration	28,21,01,238-00
5a	Axialventilator 24VDC drückend mit bürstenlosem Motor	Axial Fan 24VDC blowing with brushless motor	Ventilateur axiale 24VDC de refoulement sans collecteur	28,21,01,029-01
5b	Axialventilator 24VDC saugend mit bürstenlosem Motor	Axial Fan 24VDC suction with brushless motor	Ventilateur axiale 24VDC d'aspiration sans collecteur	28,21,01,029-00
5c	Axialventilator 24VDC drückend mit bürstenlosem Motor (Ersetzt p/n 54-00634-03)	Axial Fan 24VDC blowing with brushless motor (replace p/n 54-00634-03)	Ventilateur axiale 24VDC refoulement sans collecteurs (replacé 54-00634-03)	28,21,01,033-00

Verdampfer / Heizung Einzelteile

Evaporator / Heating Parts

Evaporateur / Chauffage Composants

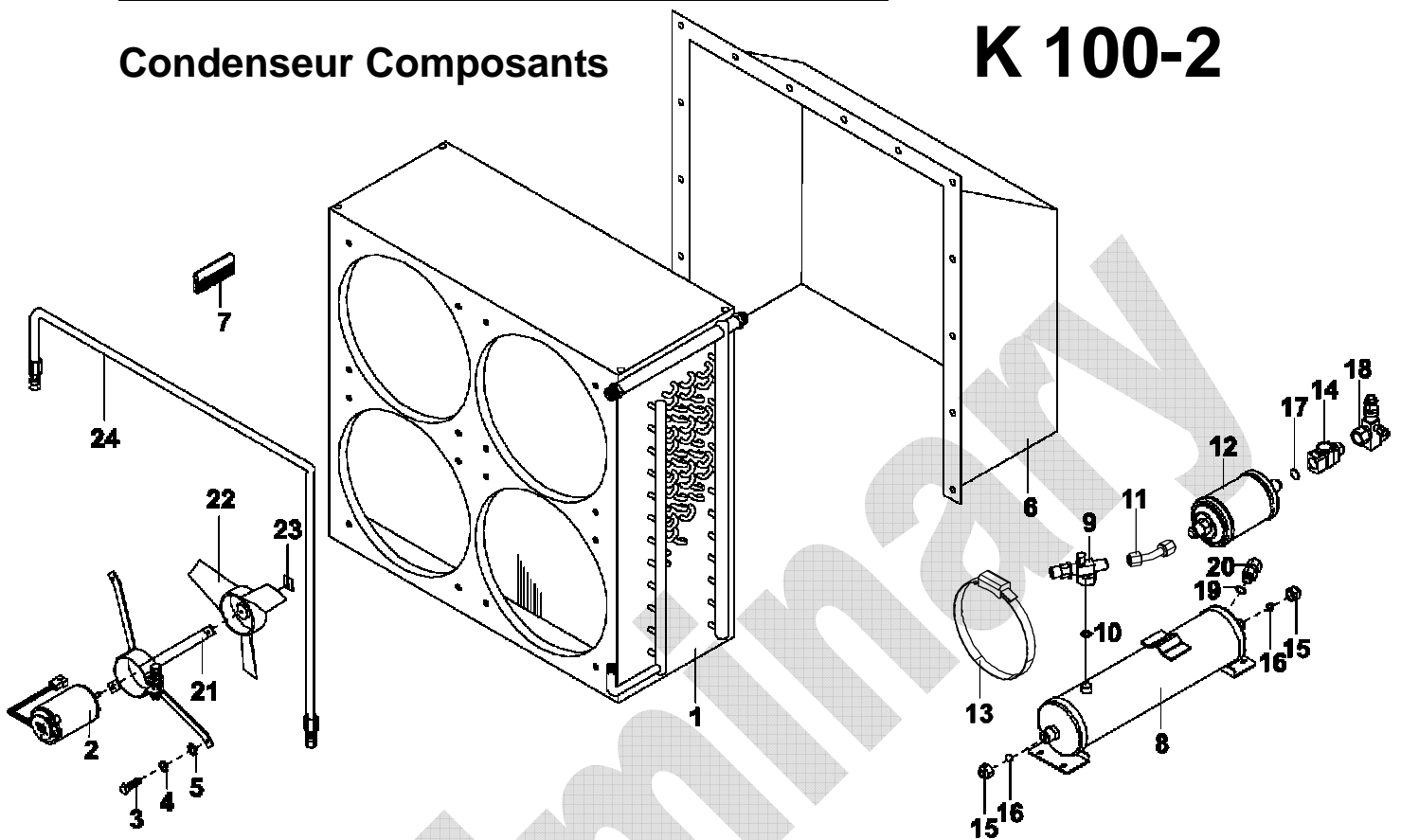


Kondensator Einzelteile

Condenser Parts

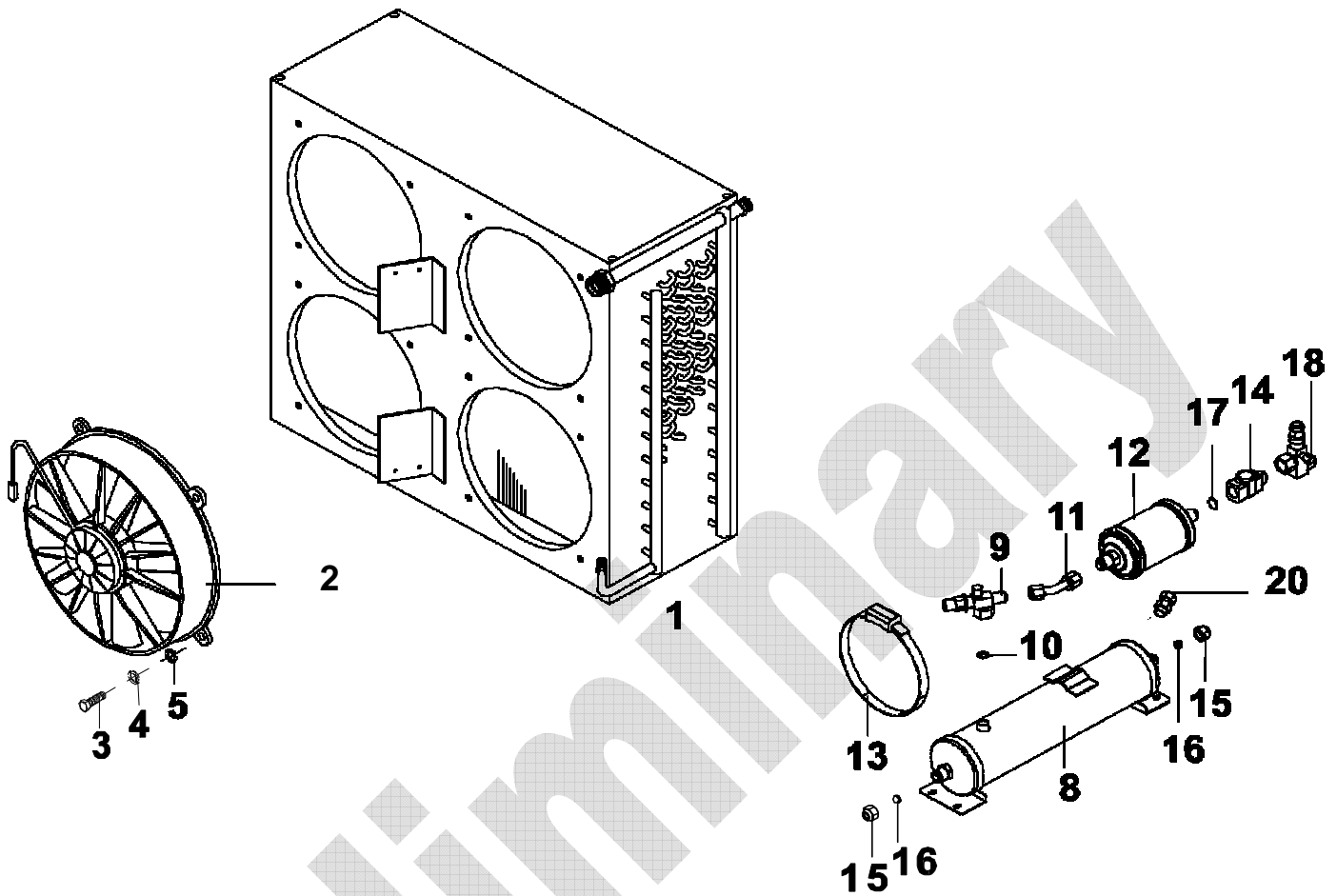
Condenseur Composants

K 100-2



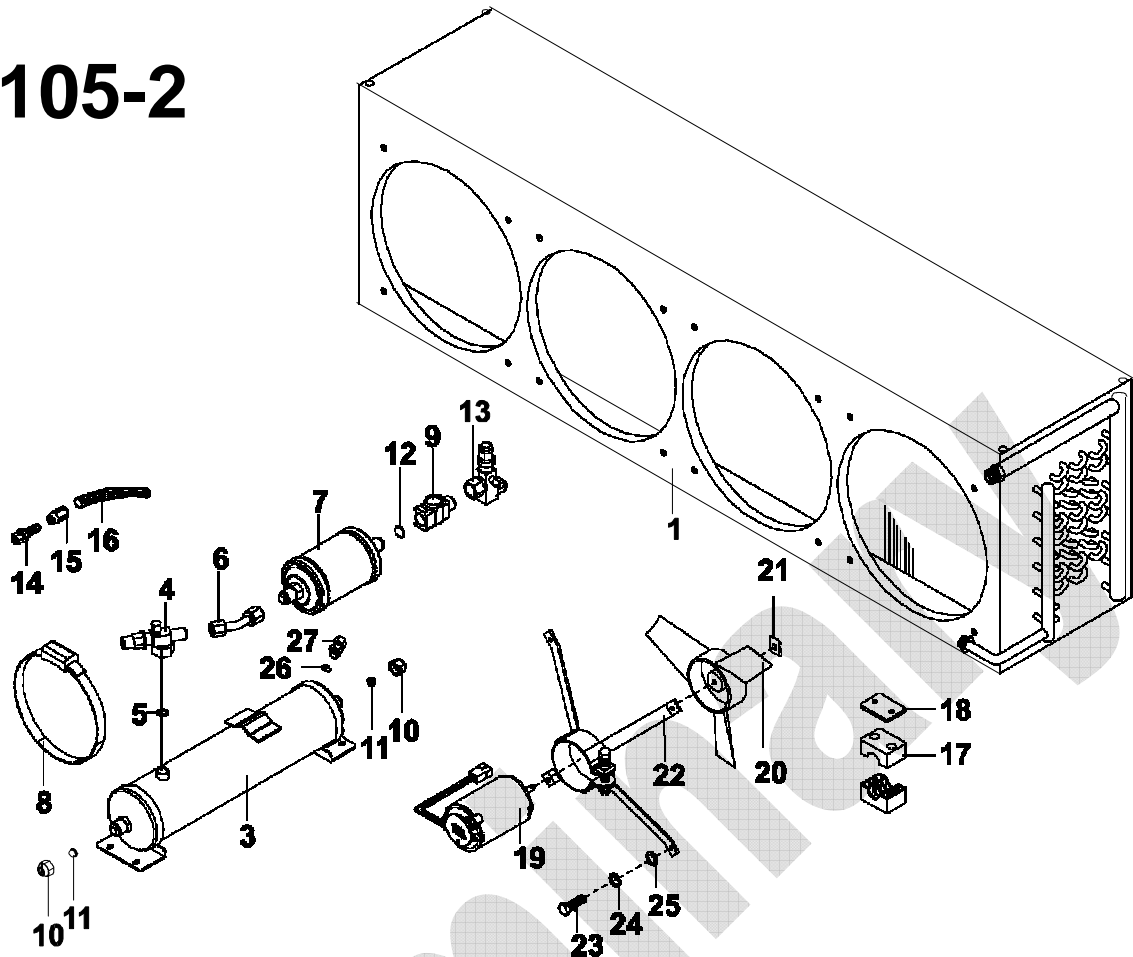
Pos.	Bezeichnung	Description	Description	Bestell-Nr. Ordering No. No, Référence	Menge Quantity Quantité
1	Verflüssiger	Condenser	Condenseur	24,02,11,087	1
2	Gleichstrommotor	Electric motor	Moteur à courant continu	Siehe Seite 9 See page 9 Regarde page 9	4
3	Schraube	Bolt	Vis	32,01,02,044	16
4	Zahnscheibe	Spring washer	Rondelle à dents	32,04,01,012	16
5	Scheibe	Washer	Rondelle	32,03,20,006	16
6	Abluftschacht	Air duct	Gaine	10,61,01,006	1
7	Dichtungsprofil	Profiled joint	Joint profilé	21,03,51,025	m
8	Sammelflasche	Receiver Tank	Bouteille Liquide	10,63,01,014	1
9	Absperrventil	Shut off valve	Vanne d'arrêt	22,05,15,350	1
10	Dichtring	Gasket	Joint	32,23,10,001	1
11	Flüssigkeitsleitung	Liquid Line	Ligne Liquide	10,60,03,002	1
12	Filtertrockner	Filter drier	Déshydrateur	24,06,01,026	1
13	Schneckenwindeschelle	Clamp	Collier de serrage à vis	32,15,10,050	1
14	Schauglas	Sight glass	Voyant liquide	24,07,12,021	1
15	Überwurfmutter	Flare nut	Ecrou raccord	24,09,01,010	2
16	Dichtkappe	Seal cap	Capuchon	24,09,25,007	2
17	Dichtring	Gasket	Joint	32,23,26,236	4
18	Durchg. Absperrventil	Shut off valve	Vanne d'arrêt	22,05,15,100	1
19	O-Ring	O-Ring	O-ring	32,23,05,069	1
20	Sicherheitsventil	Safety valve	Soupape de sûreté	24,04,02,005	1
21	Halter für Lüfter Motor	Condenser support	Serrgae de condenseur	10,37,07,028	4
22	Lüfterflügel	Fan blade	Hélice ventilateur	Siehe Seite 9 See page 9 Regarde page 9	4
23	Bajonettclip	Clip	Clip	Siehe Seite 9 See page 9 Regarde page 9	4
24	Druckleitung	Discharge line	Ligne de refoulement	10,60,40,003	1

K 100-2 Tropic



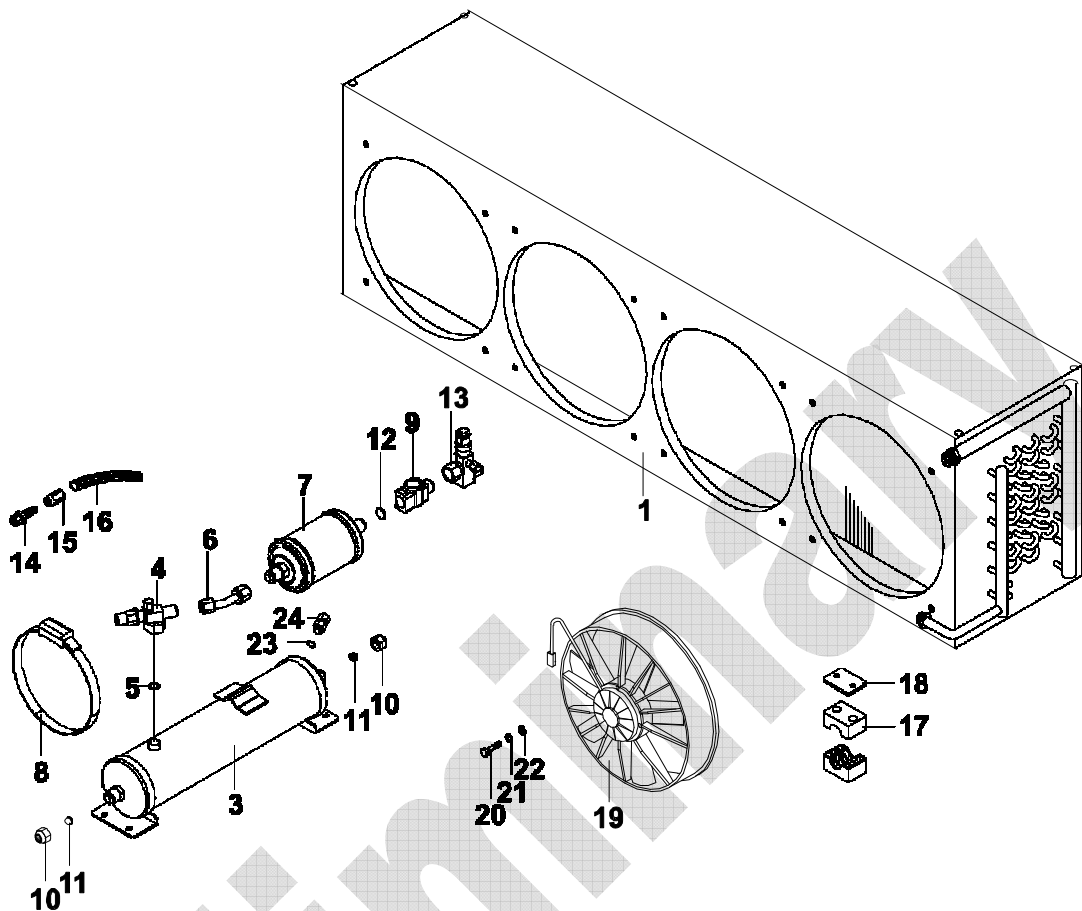
Pos.	Bezeichnung	Description	Description	Bestell-Nr. Ordering No. No, Référence	Menge Quantity Quantité
1	Verflüssiger	Condenser	Condenseur	24,02,11,096	1
2	Axialventilator	Axial Blower	Ventilateur d'axial	Siehe Seite 9 See page 9 Regarde page 9	4
3	Schraube	Bolt	Vis	32,01,02,044	16
4	Zahnscheibe	Spring Washer	Rondelle à dents	32,04,01,012	16
5	Scheibe	Washer	Rondelle	32,03,20,006	16
8	Sammelflasche	Receiver Tank	Bouteille Liquide	10,63,01,014	1
9	Eckabsperventil	Shut Off Valve	Vanne d'arrêt	22,05,15,350	1
10	Dichtring	Gasket	Joint	32,23,10,001	1
11	Flüssigkeitsleitung	Liquid Line	Ligne Liquide	10,60,03,002	1
12	Filtertrockner	Filter drier	Déshydrateur	24,06,01,026	1
13	Schneckengewindeschelle	Clamp	Collier de serrage à vis	32,15,10,050	1
14	Schauglas	Sight Glass	Voyant Liquide	24,07,12,021	1
15	Überwurfmutter	Flare nut	Ecrou raccord	24,09,01,010	1
16	Dichtkappe	Seal cap	Capuchon	24,09,25,007	2
17	Dichtring	Gasket	Joint	32,23,26,236	5
18	Absperventil	Shut Off Valve	Vanne d'arrêt	22,05,15,100	1
20	Sicherheitsventil	Safety Valve	Souape de sûreté	24,04,02,005	1

K 105-2



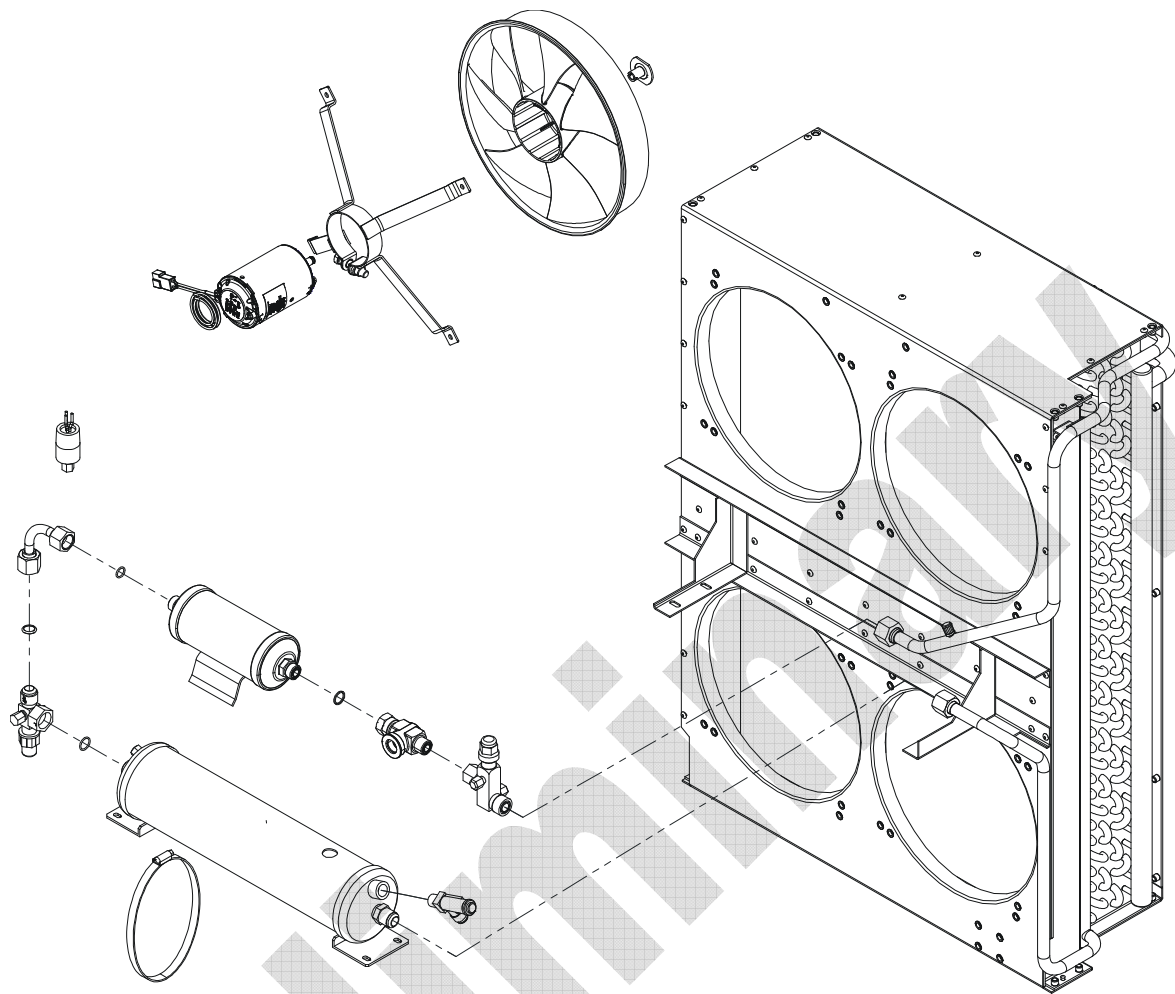
Pos.	Bezeichnung	Description	Description	Bestell-Nr. Ordering No. No, Référence	Menge Quantity Quantité
1	Verflüssiger	Condenser	Condenseur	24,02,11,135	1
2	BG Sammelflasche	Receiver Tank cpl.	Bouteille Liquide cpl.	75,70,01,009	1
3	Sammelflasche	Receiver Tank	Bouteille Liquide	10,63,01,014	1
4	Eckabsperventil	Shut off valve	Vanne d'arrêt	22,05,15,350	1
5	Dichtring	Gasket	Joint	32,23,10,001	1
6	Flüssigkeitsleitung	Liquid Line	Ligne Liquide	10,60,03,002	1
7	Filtertrockner	Filter drier	Déshydrateur	24,06,01,026	1
8	Schneckenengewindeschelle	Clamp	Clamp	32,15,10,050	1
9	Schauglas	Sight Glass	Voyant Liquide	24,07,12,021	1
10	Überwurfmutter	Flare Nut	Ecrou raccord	24,09,01,010	2
11	Dichtkappe	Seal cap	Capuchon	24,09,25,007	4
12	Dichtring	Gasket	Joint	32,23,26,236	1
13	Durchg. Absperrventil	Shut off valve	Vanne d'arrêt	22,05,15,100	2
14	Nippel gerade	Nipple	Raccord	22,25,34,026	2
15	Fassung	Support	Jupe	22,25,30,105	0,4m
16	Kältemittelschlauch	Refrigerant Hose	Tuyau frigorifique	21,07,01,042	1
17	Stauflansch	Clamp	Clamp	32,15,30,850	1
18	Deckplatte	Cover plate	Plaque supérieure	32,15,30,935	4
19	Gleichstrommotor	Electric Motor	Moteur à courant continu	Siehe Seite 9 See page 9	4
20	Lüfterflügel	Fan Blade	Hélice de ventilateur	Regarde page 9	4
21	Bajonettclip	Clip	Clip		4
22	Halter für Verfl. Gebläse	Condenser Fan Support	Support pour le ventilateur de condenseur	10,37,07,028	4
23	Schraube	Bolt	Vis	32,01,02,044	16
24	Zahnscheibe	Spring Washer	Rondelle à dents	32,04,01,012	16
25	Scheibe	Washer	Rondelle	32,03,20,006	16

K 105-2 Tropic



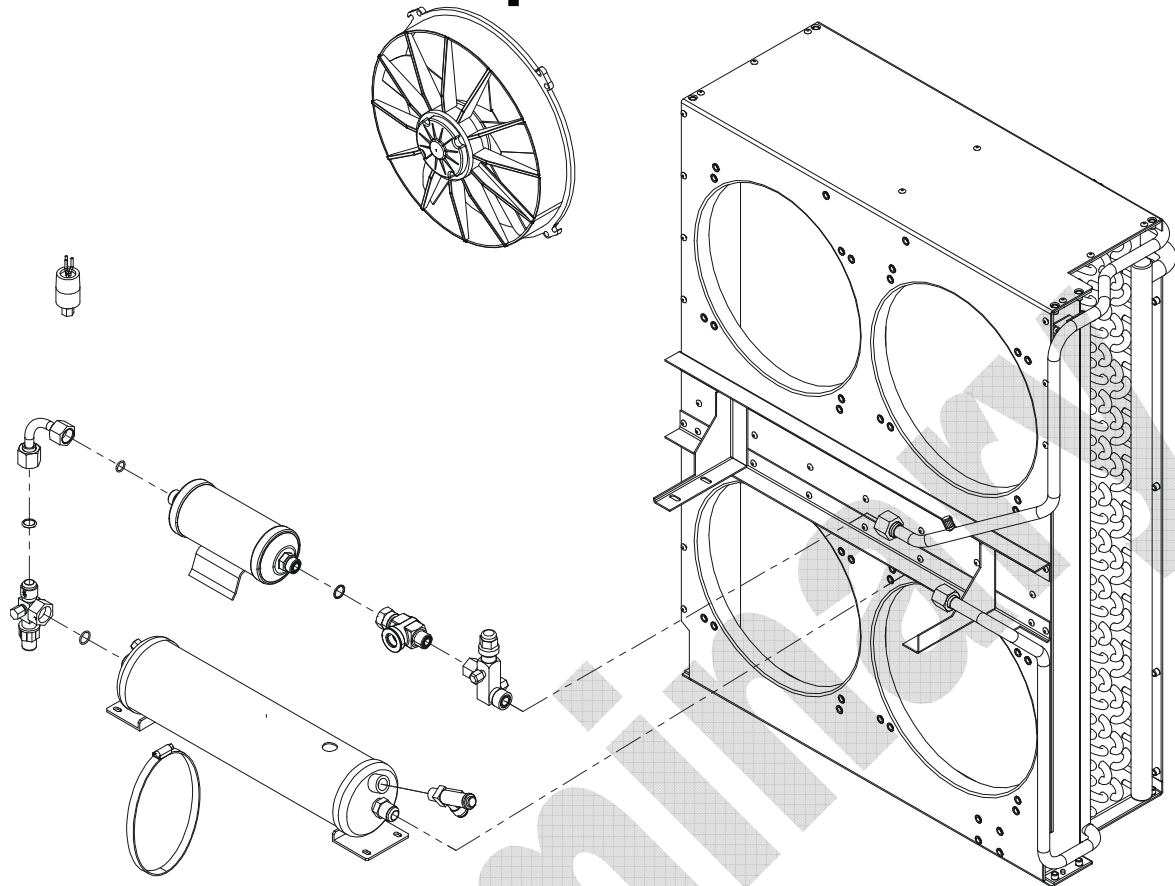
Pos.	Bezeichnung	Description	Description	Bestell-Nr. Ordering No. No, Référence	Menge Quantity Quantité
1	Verflüssiger	Condenser	Condenseur	24,02,11,135	1
2	BG Sammelflasche	Receiver Tank cpl.	Bouteille Liquide cpl.	75,70,01,009	1
3	Sammelflasche	Receiver Tank	Bouteille Liquide	10,63,01,014	1
4	Eckabsperventil	Shut Off Valve	Vanne d'arrêt	22,05,15,350	1
5	Dichtring	Gasket	Joint	32,23,10,001	1
6	Flüssigkeitsleitung	Liquid Line	Ligne Liquide	10,60,03,002	1
7	Filtertrockner	Filter drier	Déshydrateur	24,06,01,026	1
8	Schneckenengewindeschelle	Clamp	Collier de serrage à vis	32,15,10,050	1
9	Schauglas	Sight glass	Voyant liquide	24,07,12,021	1
10	Überwurfmutter	Flare nut	Ecrou raccord	24,09,01,010	4
11	Dichtkappe	Seal cap	Capuchon	24,09,25,007	4
12	Dichtring	Gasket	Joint	32,23,26,236	4
13	Durchg. Absperrventil	Shut Off Valve	Vanne d'arrêt	22,05,15,100	1
14	Nippel gerade	Nipple	Raccord	22,25,34,026	2
15	Fassung	Support	Jupe	22,25,30,105	2
16	Kältemittelschlauch	Refrigerant hose	Tuyau frigorifique	21,07,01,042	0,4m
17	Stauffschelle	Mounting clamp	Collier de fixation	32,15,30,850	1
18	Deckelplatte	Cover plate	Plaque supérieure	32,15,30,935	1
19	Axialventilator	Axial blower	Ventilateur d'axial	Siehe Seite 9 See page 9 Regarde page 9	4
20	Schraube	Bolt	Vis	32,01,02,045	16
21	Zahnscheibe	Spring washer	Rondelle à dents	32,04,01,012	16
22	Scheibe	Washer	Rondelle	32,03,20,006	16
23	O-Ring	O-ring	O-ring	32,23,05,069	1
24	Sicherheitsventil	Safety valve	Soupape de sûreté	24,04,02,005	1

K 115



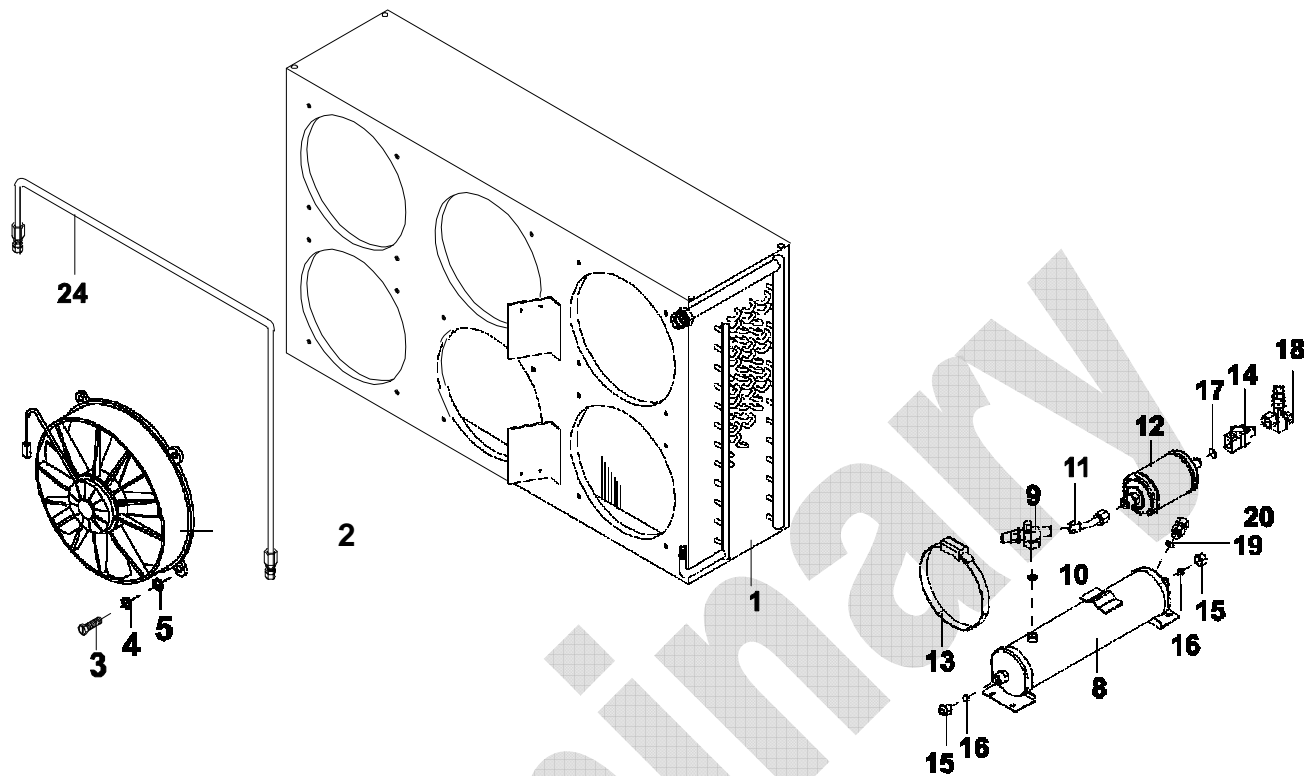
Pos.	Bezeichnung	Description	Description	Bestell-Nr. Ordering No. No, Référence	Menge Quantity Quantité
1	Verflüssiger	Condenser	Condenseur	24,02,11,137	1
2	Sammelflasche	Receiver Tank	Bouteille Liquide	10,63,01,014	1
3	Absperrventil	Shut off valve	Vanne d'arrêt	22,05,15,350	1
4	Dichtring	Gasket	Joint	32,23,10,001	1
5	Flüssigkeitsleitung	Liquid Line	Ligne liquide	10,60,03,002	1
6	Filtertrockner	Filter drier	Déshydrateur	24,06,01,026	1
7	Schneckenwindeschelle	Clamp	Collier de serrage à vis	32,15,10,050	1
8	Schauglas	Sight glass	Voyant liquide	24,07,12,021	1
9	Gleichstrommotor	Electric motor	Moteur à courant continu	Siehe Seite 9	4
10	Lüfterflügel	Fan blade	Hélice ventilateur	See page 9	4
11	Bajonettclip	Clip	Clip	Regarde page 9	4
12	Halter für Verfl. Lüfter	Condenser fan support	Serrage de ventilateur de condenseur	10,37,07,028	4
13	Flüssigkeitsleitung	Liquid line	Ligne liquide	10,60,42,022	1
14	Schraube	Bolt	Vis	32,01,02,044	16
15	Zahnscheibe	Spring Washer	Rondelle à dents	32,04,01,012	16
16	Scheibe	Washer	Rondelle	32,03,20,006	16
17	Durchg. Absperrventil	Shut off valve	Vanne d'arrêt	22,05,15,100	1
18	Sicherheitsventil	Safety valve	Soupape de sûreté	24,04,02,005	1
19	O-Ring	O-ring	O-ring	32,23,05,069	1
20	Dichtring	Gasket	Joint	32,23,26,236	4

K 115 Tropic



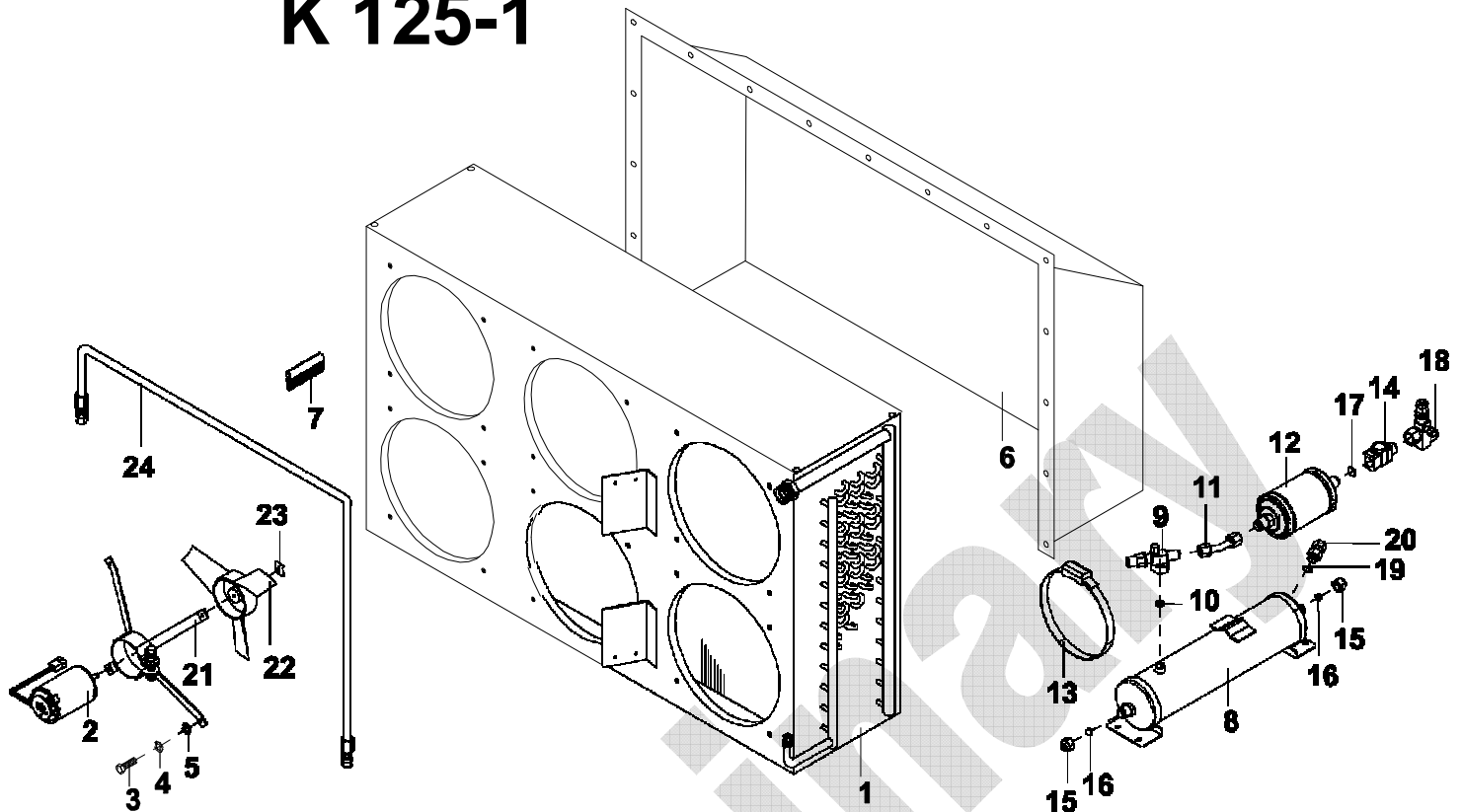
Pos.	Bezeichnung	Description	Description	Bestell-Nr. Ordering No. No, Référence	Menge Quantity Quantité
1	Verflüssiger	Condenser	Condenseur	24,02,11,137	1
2	Sammelflasche	Receiver Tank	Bouteille Liquide	10,63,01,014	1
3	Absperrventil	Shut off valve	Vanne d'arrêt	22,05,15,350	1
4	Dichtring	Gasket	Joint	32,23,10,001	1
5	Flüssigkeitsleitung	Liquid Line	Ligne Liquide	10,60,03,002	1
6	Filtertrockner	Filter drier	Déshydrateur	24,06,01,026	1
7	Schneckenwindeschelle	Clamp	Collier de serrage à vis	32,15,10,050	1
8	Schauglas	Sight glass	Voyant liquide	24,07,12,021	1
9	Flüssigkeitsleitung	Liquid Line	Ligne Liquide	10,60,42,022	1
10	Axialventilator	Axial blower	Ventilateur d'axial	Siehe Seite 9 See page 9 Regarde page 9	4
11	Dichtring	Gasket	Joint	32,23,26,236	4
12	Durchg. Absperrventil	Shut off valve	Vanne d'arrêt	22,05,15,100	1
13	Sicherheitsventil	Safety valve	Soupape de sûreté	24,04,02,005	1
14	O-Ring	O-ring	O-ring	32,23,05,069	1
15	Schraube	Bolt	Vis	32,01,02,044	16
16	Zahnscheibe	Spring washer	Rondelle à dents	32,04,01,012	16
17	Scheibe	Washer	Rondelle	32,03,20,006	16

K 125-1a



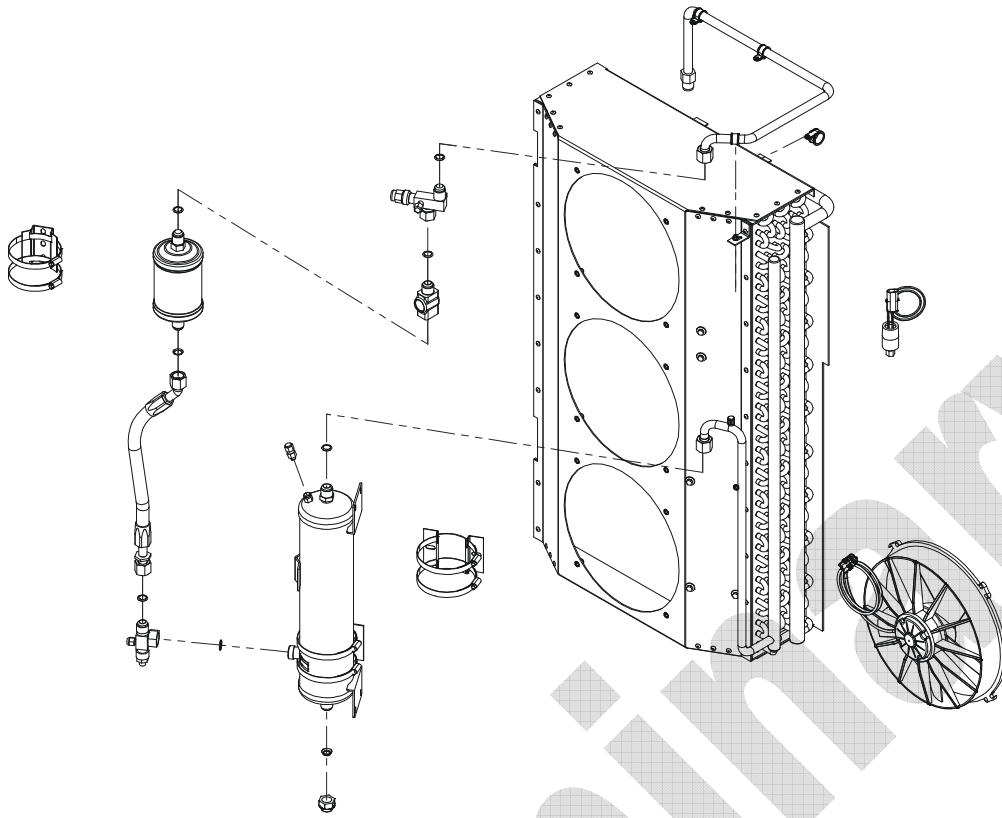
Pos.	Bezeichnung	Description	Description	Bestell-Nr. Ordering No. No, Référence	Menge Quantity Quantité
1	Verflüssiger	Condenser	Condenseur	24,02,11,106	1
2	Axialventilator	Axial Blower	Ventilateur d'axial	Siehe Seite 9 See page 9 Regarde page 9	6
3	Schraube	Bolt	Vis	32,01,02,045	24
4	Zahnscheibe	Spring Washer	Rondelle à dents	32,04,01,012	24
5	Scheibe	Washer	Rondelle	32,03,03,007	24
8	Sammelflasche	Receiver Tank	Bouteille Liquide	10,63,01,014	1
9	Eckabsperrentil	Shut Off Valve	Vanne d'arrêt	22,05,15,350	1
10	Dichtring	Gasket	Joint	32,23,10,001	1
11	Flüssigkeitsleitung	Liquid Line	Ligne Liquide	10,60,03,002	1
12	Filtertrockner	Filter drier	Déshydrateur	24,06,01,026	1
13	Schneckenwindeschelle	Clamp	Collier à vis	32,15,10,050	1
14	Schauglas	Sight Glass	Voyant Liquide	24,07,12,021	1
15	Überwurfmutter	Flare Nut	Ecrou raccord	24,09,01,010	2
16	Dichtkappe	Seal Cap	Capuchon	24,09,25,007	2
17	Dichtring	Gasket	Joint	32,23,26,236	4
18	Durchg. Absperrventil	Shut Off Valve	Vanne d'arrêt	22,05,15,100	1
19	O-Ring	O-ring	O-ring	32,23,05,069	1
20	Sicherheitsventil	Safety Valve	Soupape de sûreté	24,04,02,005	1
24	Druckleitung	Discharge Line	Ligne de refoulement	10,60,40,003	1

K 125-1



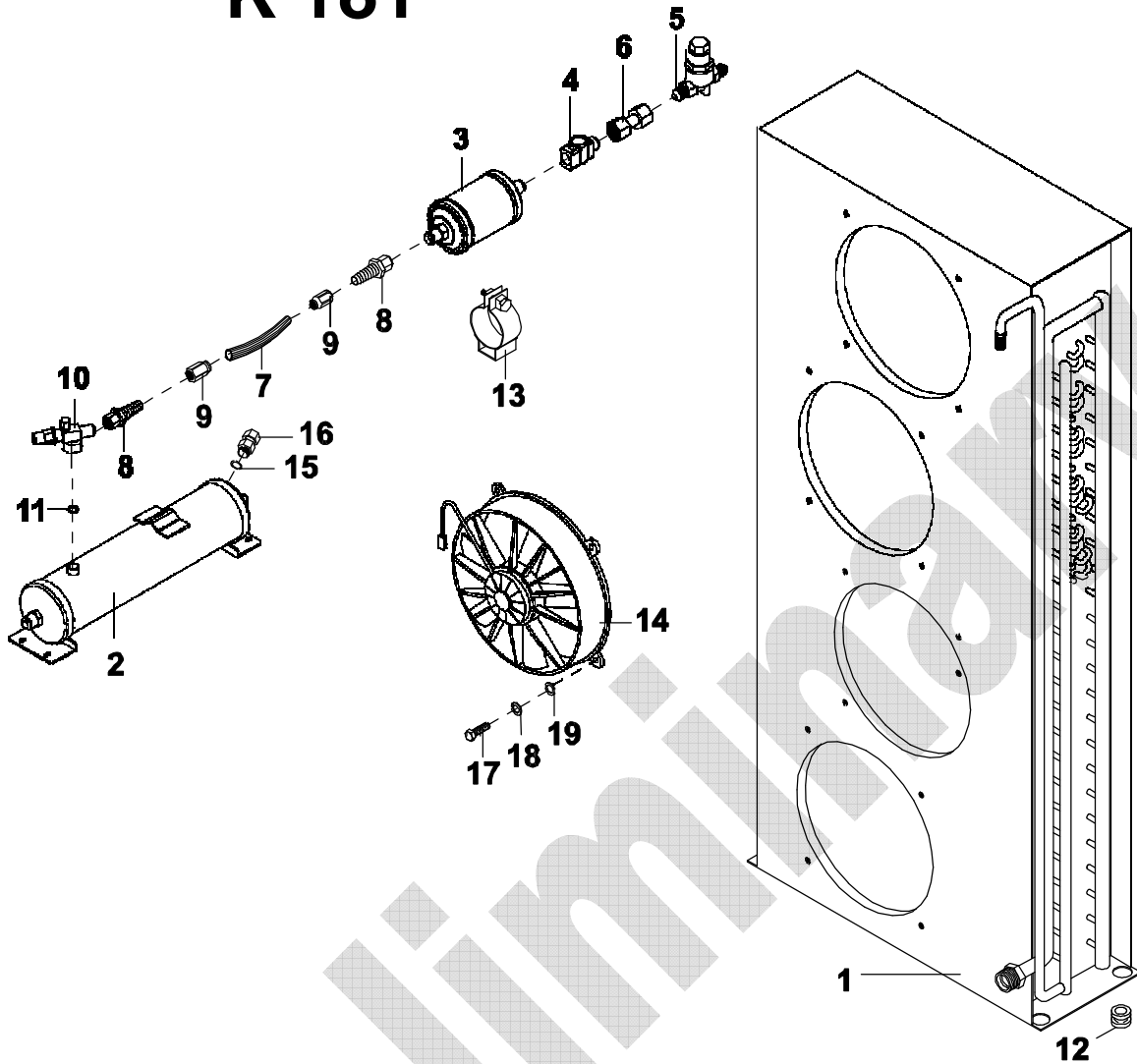
Pos.	Bezeichnung	Description	Description	Bestell-Nr. Ordering No. No, Référence	Menge Quantity Quantité
1	Verflüssiger	Condenser	Condenseur	24,02,11,106	1
2	Gleichstrommotor	Electric motor	Moteur à courant continu	Siehe Seite 9 See page 9 Regarde page 9	6
3	Schraube	Bolt	Vis	32,01,02,044	24
4	Zahnscheibe	Spring washer	Rondelle à dents	32,04,01,012	24
5	Scheibe	Washer	Rondelle	32,03,20,006	24
6	Abluftschacht	Air duct	Gainé	10,61,01,005	1
7	Dichtungsprofil	Profiled joint	Joint profilé	21,03,51,025	m
8	Sammelflasche	Receiver Tank	Bouteille Liquide	10,63,01,014	1
9	Absperrventil	Shut off valve	Vanne d'arrêt	22,05,15,350	1
10	Dichtring	Gasket	Joint	32,23,10,001	1
11	Flüssigkeitsleitung	Liquid Line	Ligne Liquide	10,60,03,002	1
12	Filtertrockner	Filter drier	Déshydrateur	24,06,01,026	1
13	Schneckenwindeschelle	Clamp	Collier de serrage à vis	32,15,10,050	1
14	Schauglas	Sight glass	Voyant liquide	24,07,12,021	1
15	Überwurfmutter	Flare nut	Ecrou raccord	24,09,01,010	2
16	Dichtkappe	Seal cap	Capuchon	24,09,25,007	2
17	Dichtring	Gasket	Joint	32,23,26,236	4
18	Durchg. Absperrventil	Shut off valve	Vanne d'arrêt	22,05,15,100	1
19	O-Ring	O-Ring	O-ring	32,23,05,069	1
20	Sicherheitsventil	Safety valve	Soupape de sûreté	24,04,02,005	1
21	Halter für Lüfter Motor	Condenser support	Serrage de condenseur	10,37,07,028	6
22	Lüfterflügel	Fan blade	Hélice ventilateur	Siehe Seite 9 See page 9	6
23	Bajonettclip	Clip	Clip	Regarde page 9	6
24	Druckleitung	Discharge line	Ligne de refoulement	10,60,40,003	1

K 180



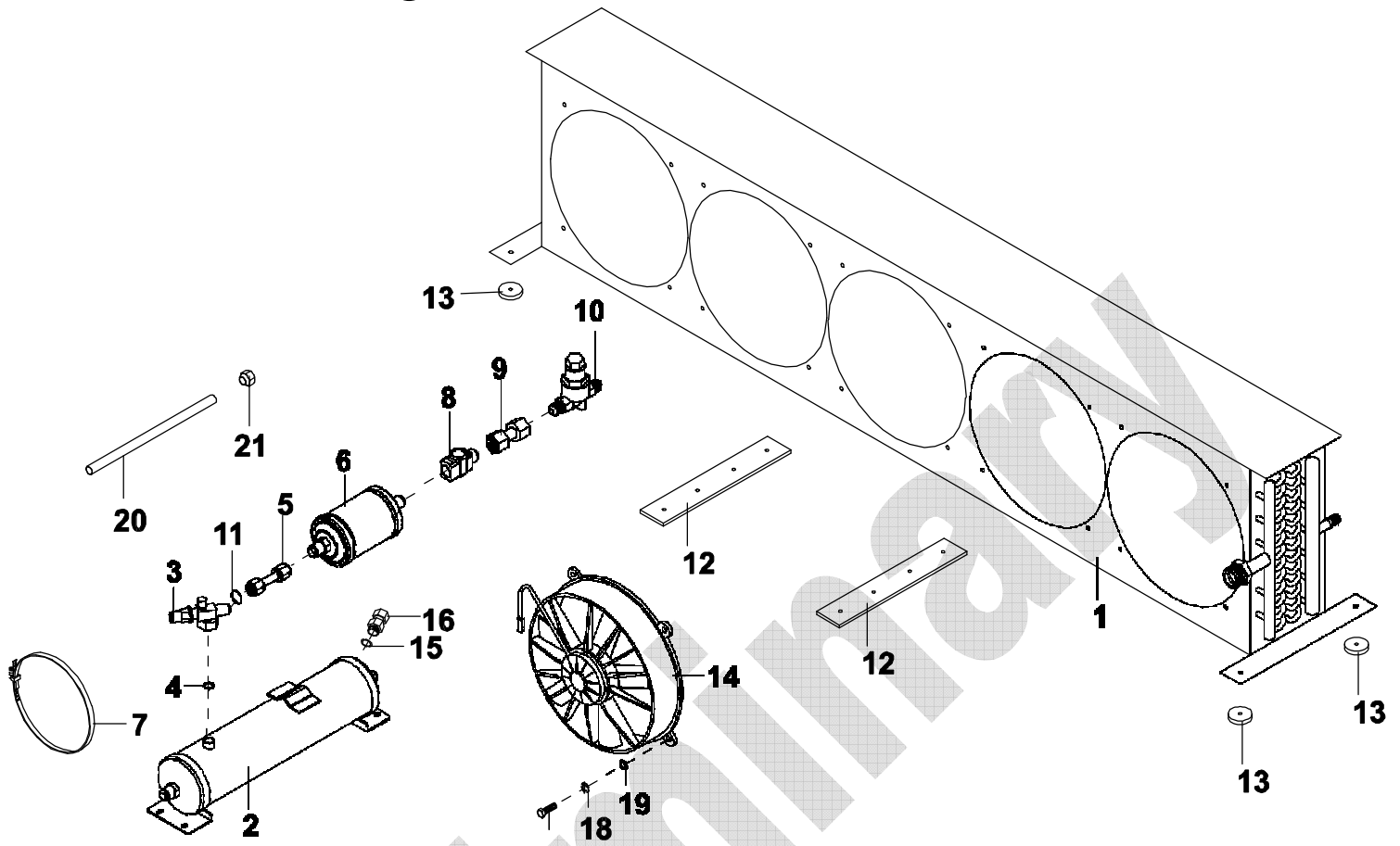
Pos.	Bezeichnung	Description	Description	Bestell-Nr. Ordering No. No, Référence	Menge Quantity Quantité

K 181



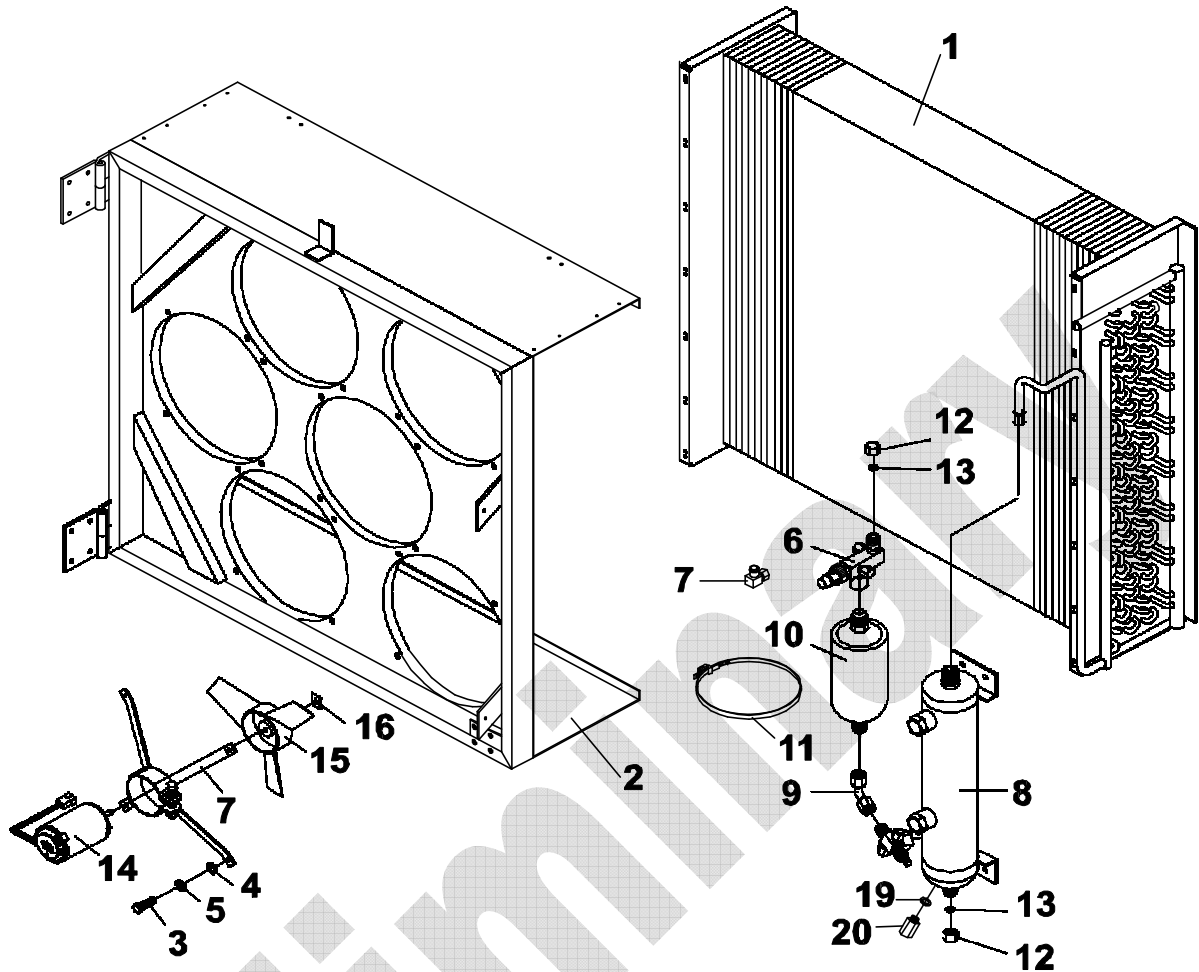
Pos.	Bezeichnung	Description	Description	Bestell-Nr. Ordering No. No, Référence	Menge Quantity Quantité
1	Verflüssiger	Condenser	Condenseur	24,02,11,130	1
2	Sammelflasche	Receiver Tank	Bouteille Liquide	10,63,01,014	1
3	Filtertrockner	Filter drier	Déshydrateur	24,06,01,026	1
4	Schauglas	Sight glass	Voyant Liquide	24,07,12,021	1
5	Absperrventil	Shut Off Valve	Vanne d'arrêt	22,05,15,112	1
6	Doppelmutter	Double nut	Ecrou double	10,60,71,003	1
7	Kältemittelschlauch	Refrigerant Hose	Tuyau frigorifique	21,07,01,042	m
8	Nippel gerade	Nipple	Raccord	22,25,34,026	2
9	Fassung	Support	Jupe	22,25,30,105	2
10	Absperrventil	Shut Off Valve	Vanne d'arrêt	22,05,15,350	1
11	Dichtring Teflon	Gasket Teflon	Joint Teflon	32,23,10,001	1
12	Gummilager	Rubber mounting	Support caoutchouc	30,13,02,042	4
13	Schelle für Trockner	Drier clamp	Collier de déshydrateur	10,37,08,004	1
14	Axialventilator	Axial blower	Ventilateur d'axial	Siehe Seite 9 See page 9 Regarde page 9	5
15	O-Ring	O-ring	O-ring	32,23,05,069	1
16	Sicherheitsventil	Safety Valve	Soupape de sûreté	24,04,02,005	1
17	Schraube	Bolt	Vis	32,01,02,044	16
18	Zahnscheibe	Spring washer	Rondelle à dents	32,04,01,012	16
19	Scheibe	Washer	Rondelle	32,03,20,006	16

K 182



Pos.	Bezeichnung	Description	Description	Bestell-Nr. Ordering No. No, Référence	Menge Quantity Quantité
1	Verflüssiger	Condenser	Condenseur	24,02,11,130	1
2	Sammelflasche	Receiver Tank	Bouteille Liquide	10,63,01,014	1
3	Filtertrockner	Filter drier	Déshydrateur	24,06,01,026	1
4	Schauglas	Sight glass	Voyant Liquide	24,07,12,021	1
5	Absperrventil	Shut Off Valve	Vanne d'arrêt	22,05,15,112	1
6	Doppelmutter	Double nut	Ecrou double	10,60,71,003	1
7	Kältemittelschlauch	Refrigerant Hose	Tuyau frigorifique	21,07,01,042	m
8	Nippel gerade	Nipple	Raccord	22,25,34,026	2
9	Fassung	Support	Jupe	22,25,30,105	2
10	Absperrventil	Shut Off Valve	Vanne d'arrêt	22,05,15,350	1
11	Dichtring Teflon	Gasket Teflon	Joint Teflon	32,23,10,001	1
12	Gummilager	Rubber mounting	Support caoutchouc	30,13,02,042	4
13	Schelle für Trockner	Drier clamp	Collier de déshydrateur	10,37,08,004	1
14	Axialventilator	Axial blower	Ventilateur d'axial	Siehe Seite 9 See page 9 Regarde page 9	5
15	O-Ring	O-ring	O-ring	32,23,05,069	1
16	Sicherheitsventil	Safety Valve	Soupape de sûreté	24,04,02,005	1
17	Schraube	Bolt	Vis	32,01,02,044	16
18	Zahnscheibe	Spring washer	Rondelle à dents	32,04,01,012	16
19	Scheibe	Washer	Rondelle	32,03,20,006	16

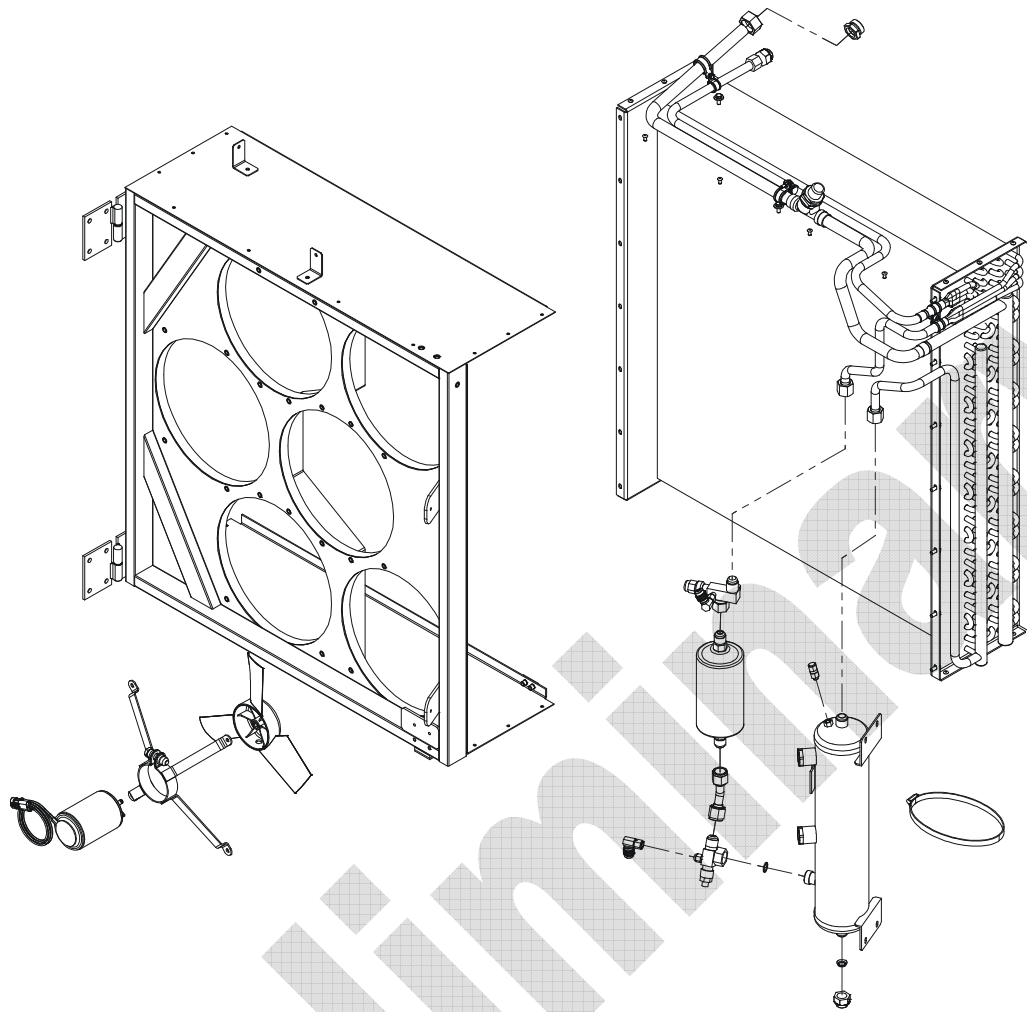
K 186



Pos.	Bezeichnung	Description	Description	Bestell-Nr. Ordering No. No, Référence	Menge Quantity Quantité
1	Verflüssiger Cu/Cu	Condenser Cu/Cu	Condenseur Cu/Cu	24,02,11,142	1
2	Rahmen und Verkleidung	Frame and Cover	Chassis et Habillage	10,58,05,065	1
3	Schraube	Bolt	Vis	32,01,42,067	42
4	Scheibe	Washer	Rondelle	32,03,20,367	42
5	Zahnscheibe	Spring Washer	Rondelle à dents	32,04,01,302	42
6	Durchg. Absperrventil	Shut Off Valve	Vanne d'arrêt	22,05,15,100	1
7	Motorhalter für Verfl.Lüfter	Condenser Fan Support	Support pour le ventilateur de condenseur	10,37,07,044	6
8	Sammelflasche	Receiver Tank	Bouteille Liquide	10,63,01,017	1
9	Flüssigkeitsleitung	Liquid Line	Ligne Liquide	10,60,03,002	1
10	Filtertrockner	Filter drier	Déshydrateur	24,06,01,041	1
11	Schneckenwindeschelle	Clamp	Collier à vis	32,15,10,050	1
12	Überwurfmutter	Flare Nut	Ecrou raccord	24,09,01,010	1
13	Dichtkappe	Seal Cap	Capuchon	24,09,25,007	1
14	Gleichstrommotor	Electric Motor	Moteur à courant continu	Siehe Seite 9 See page 9	6
15	Lüfterflügel	Fan Blade	Hélice de ventilateur	Regarde page 9	6
16	Bajonettclip	Clip	Clip		6
17	BG Füllventil	Filling Valve HP cpl.	Ensemble vanne HP cpl.	75,61,02,009	1
19	O-Ring	O-ring	O-ring	32,23,05,069	1
20	Sicherheitsventil	Safety Valve	Souape de sûreté	24,04,03,008	1

K 186-2

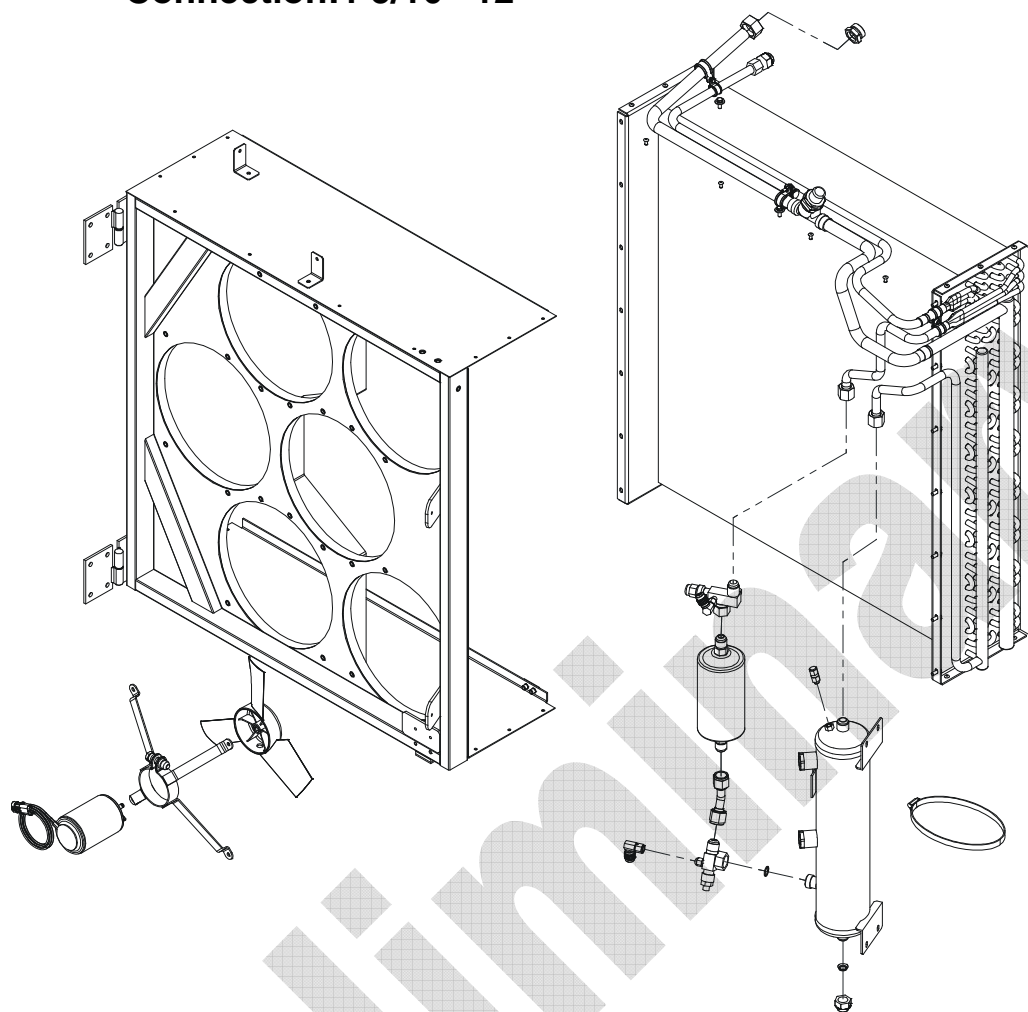
Connection: M30x2



Pos.	Bezeichnung	Description	Description	Bestell-Nr. Ordering No. No, Référence	Menge Quantity Quantité
1	Verflüssiger Cu/Cu mit Rückschlagventil	Condenser Cu/Cu with check valve	Condenseur Cu/Cu avec clapet anti-retour	24,02,11,260-01	1
2	Rahmen und Verkleidung	Frame and Cover	Chassis et Habillage	10,58,04,090-00	1
6	Durchg. Absperrventil	Shut Off Valve	Vanne d'arrêt	22,05,15,100	1
7	Motorhalter für Verfl.Lüfter	Condenser Fan Support	Support pour le ventilateur de condenseur	10,37,07,060-00	6
8	Sammelflasche	Receiver Tank	Bouteille Liquide	10,63,01,017	1
9	Flüssigkeitsleitung	Liquid Line	Ligne Liquide	10,60,03,002	1
10	Filtertrockner	Filter drier	Déshydrateur	24,06,01,041	1
11	Schneckenwindeschelle	Clamp	Collier à vis	32,15,10,050	1
12	Überwurfmutter	Flare Nut	Ecrou raccord	24,09,01,010	1
13	Dichtkappe	Seal Cap	Capuchon	24,09,25,007	1
14	Gleichstrommotor	Electric Motor	Moteur à courant continu	Siehe Seite 9 See page 9	6
15	Lüfterflügel	Fan Blade	Hélice de ventilateur	See page 9 Regarde page 9	6
16	Bajonettclip	Clip	Clip	See page 9 Regarde page 9	6
17	BG Füllventil	ASSY Filling Valve HP cpl.	ASSY Ensemble vanne HP cpl.	75,61,02,009	1
19	O-Ring	O-ring	O-ring	32,23,26,230	1
	O-Ring 21,95x1,78mm	O-ring 21,95x1,78mm	O-ring 21,95x1,78mm	32,23,05,063	1
20	Sicherheitsventil 7/16"	Safety Valve 7/16"	Soupape de sûreté 7/16"	24,04,03,008	1
	Sicherheitsventil 3/8"	Safety Valve 3/8"	Soupape de sûreté 3/8"	24,04,02,005	1
21	Eckabsperrventil	Shut Off Valve	Vanne d'arrêt	22,05,15,350	1
	Dichtring	Gasket	Joint	32,23,10,001	1

K 186-2 Export

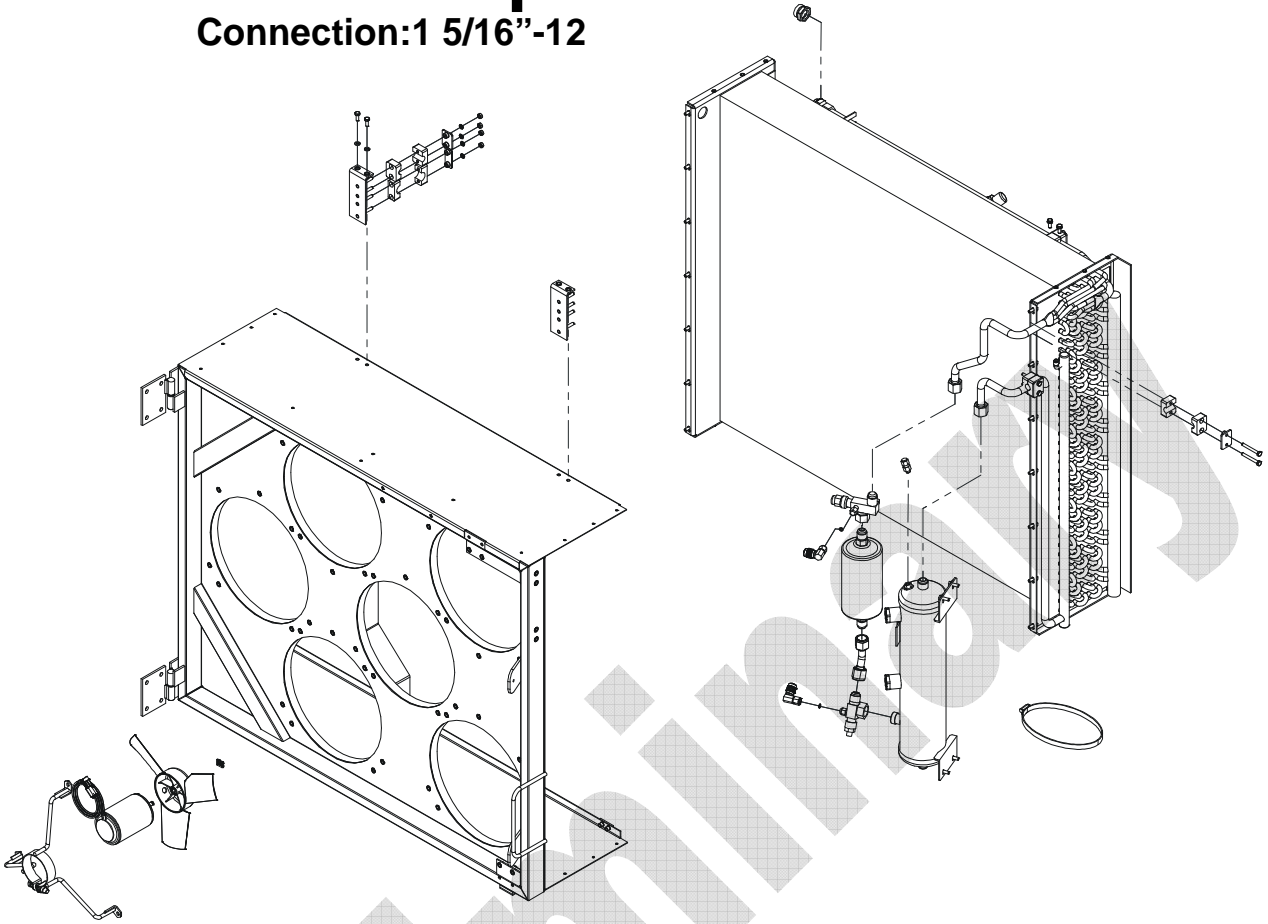
Connection: 1 5/16"-12



Pos.	Bezeichnung	Description	Description	Bestell-Nr. Ordering No. No, Référence	Menge Quantity Quantité
1	Verflüssiger Cu/Cu mit Rückschlagventil	Condenser Cu/Cu with check valve	Condenseur Cu/Cu avec clapet anti-retour	24,02,11,260-01	1
2	Rahmen und Verkleidung	Frame and Cover	Chassis et Habillage	10,58,04,090-00	1
6	Durchg. Absperrventil	Shut Off Valve	Vanne d'arrêt	22,05,15,100	1
7	Motorhalter für Verfl.Lüfter	Condenser Fan Support	Support pour le ventilateur de condenseur	10,37,07,060-00	6
8	Sammelflasche	Receiver Tank	Bouteille Liquide	10,63,01,017	1
9	Flüssigkeitsleitung	Liquid Line	Ligne Liquide	10,60,03,002	1
10	Filtertrockner	Filter drier	Déshydrateur	24,06,01,041	1
11	Schneckenwindeschelle	Clamp	Collier à vis	32,15,10,050	1
12	Überwurfmutter	Flare Nut	Ecrou raccord	24,09,01,010	1
13	Dichtkappe	Seal Cap	Capuchon	24,09,25,007	1
14	Gleichstrommotor	Electric Motor	Moteur à courant continu	Siehe Seite 9 See page 9	6
15	Lüfterflügel	Fan Blade	Hélice de ventilateur	See page 9 Regarde page 9	6
16	Bajonettclip	Clip	Clip	See page 9 Regarde page 9	6
17	BG Füllventil	ASSY Filling Valve HP cpl.	ASSY Ensemble vanne HP cpl.	75,61,02,009	1
19	O-Ring	O-ring	O-ring	32,23,26,230	1
	O-Ring 21,95x1,78mm	O-ring 21,95x1,78mm	O-ring 21,95x1,78mm	32,23,05,063	1
20	Sicherheitsventil 7/16"	Safety Valve 7/16"	Soupape de sûreté 7/16"	24,04,03,008	1
	Sicherheitsventil 3/8"	Safety Valve 3/8"	Soupape de sûreté 3/8"	24,04,02,005	1
21	Eckabsperrventil	Shut Off Valve	Vanne d'arrêt	22,05,15,350	1
	Dichtring	Gasket	Joint	32,23,10,001	1

K 187 Export

Connection: 1 5/16"-12

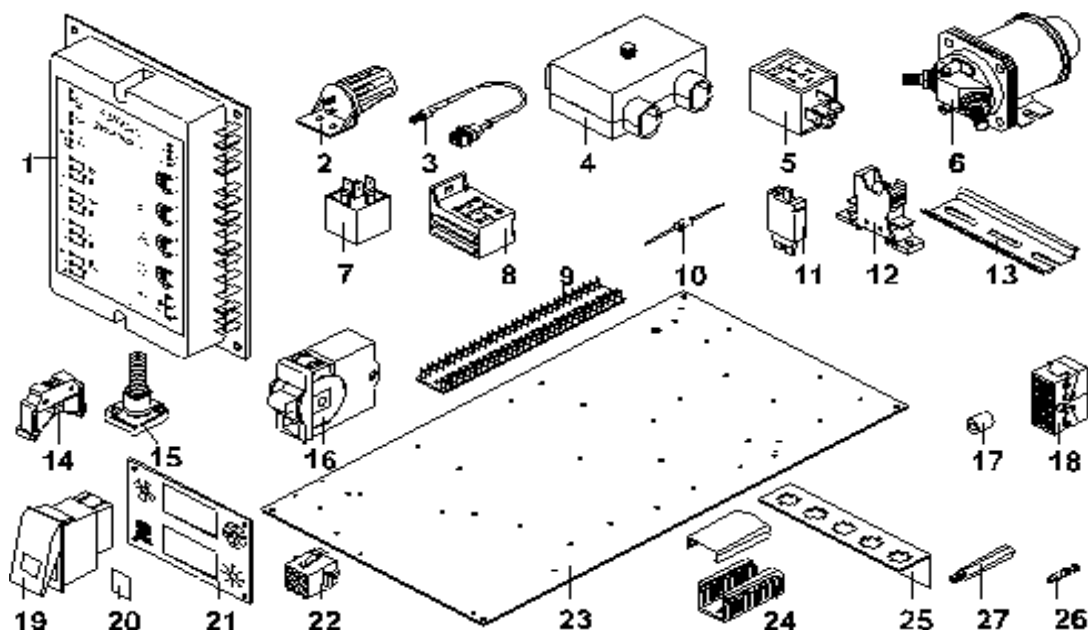


Pos.	Bezeichnung	Description	Description	Bestell-Nr. Ordering No. No, Référence	Menge Quantity Quantité

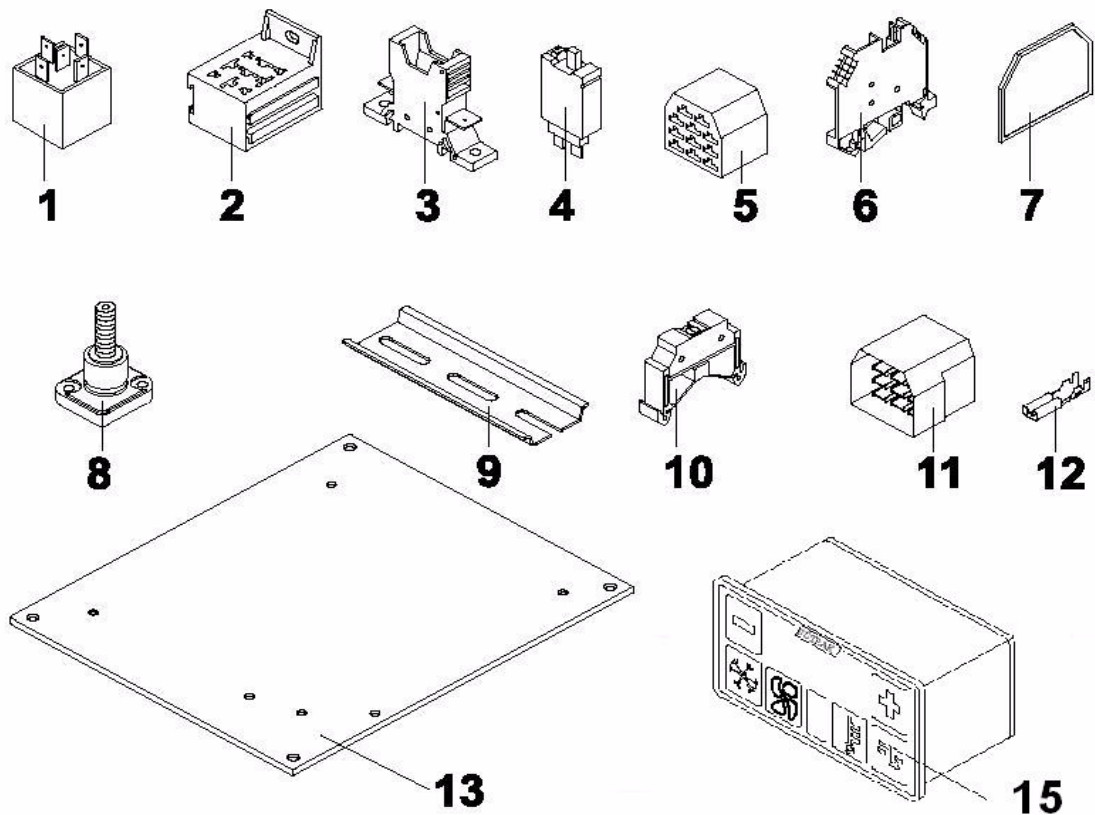
Elektrische Steuerungsteile

Electric Control Parts

Tableau de Commande



Pos.	Bezeichnung	Description	Description	Bestell-Nr. Ordering No. No, Référence	Menge Quantity Quantité
1	Sytronic Regler	Sytronic control	Régulateur Sytronic	26,09,03,004	1
2	Temperatur Fühler	Temperature sensor	Sonde de température	26,09,03,804	2
3	Außentemperaturfühler	Sensor	Sonde	26,09,03,814	1
	Außentemperaturfühler ab Januar 2004	Sensor at January 2004	Sonde début janvier 2004	26,09,03,803	1
4	Sicherungsdose 2-Pol	Fuse box 2-pol.	Boîte à fusible 2-pol.	26,05,11,022	1
5	Relais	Relay	Relais	26,01,17,115	1
6	Schütz 24 V	Contacteur 24 V	Contacteur 24 V	26,01,12,206	1
7	Kleinrelais 24V	Relay 24V	Relais 24V	26,01,17,127	11
8	Relaissockel	Relay base	Embase relais	26,01,13,001	12
9	Diode	Diode	Diode	26,11,15,001	13
10	Diodenleiste	Diode board	Carte à diode	26,21,10,010	0,5m
11	Überstromschutzschalter	Overcurrent cut-out	Interrupteur de surtension	26,05,02,024	8
12	Stecksockel	Mountingbase	Culot	26,05,09,071	8
13	Tragschiene	Carrier rail	Profilé	26,21,03,006	0,2m
14	Kunststoff-Endwinkel	End flange	Coude plastique	26,21,03,020	2
15	Anschlußklemme	Terminal	Borne	26,21,01,038	1
16	Schalter	Switch	Interrupteur	26,01,05,027	1
17	Abstandsrolle	Spacer	Entretoise	21,04,01,002	6
18	Zentralstecker	Main plug	Central connecteur	26,17,15,031	1
19	Schalter 2W	Switch 2W	Interrupteur 2W	26,01,05,012	1
20	Abdeckung schwarz	Cover black	Capot noir	26,01,05,018	1
21	Platte für Drucktaster	Plate press-button-switch	Plaque pour bouton poussoir	34,01,06,028	1
22	Buchsengehäuse	Connector housing	Connecteur	26,17,12,054	5
23	El. Montageplatte	El. mouting plate	Plaque de montage élect.	15,01,14,139	1
24	Kabelkanal geschlitzt	Cable ducting		26,25,01,057	1,4m
25	Montageplatte	Mounting plate	Plaque de montage	15,04,16,053	1
26	Buchse	Connector	Connecteur	26,33,03,200	45
27	Sechskant-Distanzstück	Hexagon spacer	Entretoise 6 pans	10,17,01,010	4



Pos.	Bezeichnung	Description	Description	Bestell-Nr. Ordering No. No.Référence	Menge Quantity Quantité
1	Relaise 24V mit Widerstand	Relay 24V small with rezister	Relais 24V petit avec résistance	26,01,17,127	3
2	Relaissockel	Relay base	Embase relais	26,01,19,001	3
3	Stecksockel	Mountingbase	Culot	26,05,09,071	6
4	Überstromschutzsch. 10A	Overcurrent cut-out 10A	Interrupteur de surtension 10A	26,05,02,024	6
5	Flachsteckgeh. 11-pol.	Plug connector 11 ts.	Connecteur 11 bornes	26,17,15,050	1
6	Reihenklemme	Plug connector	Connecteur	26,21,01,036	3
7	Abschlußplatte	Cover plate	Plaque de fermeture	26,21,03,028	1
8	Anschlußklemme	Terminal	Borne	26,21,01,037	1
9	Tragschiene	Carrier rail	Porfilé	26,21,03,006	0,1m
10	Kunststoff-Endwinkel	End flange	Coude plastipue	26,21,03,020	2
11	Flachsteckgeh. 11-pol.	Plug connector 11 ts.	Connecteur 11 bornes	26,17,05,050	1
12	Flachsteckhülse 6,3x0,8	Connector female	Connecteur femelle	26,33,03,132	13
13	El. Montageplatte	El. mouting plate	Plaque de montage électr.	15,01,14,138	1
14	Schalttafel kompl. Pos. 1-13	Operating panel cpl. Pos. 1-13	Tableau de bord complet Pos. 1-13	60,05,69,104	1
15	Bedienteil BT 420	Operating unit BT 420	Commande BT 420	60,01,40,007	

Notizen

Notes

Notes

Preliminary

Notizen

Notes

Notes

Preliminary

Preliminary

Preliminary

SÜTRAK

Eberspächer Sutrak GmbH & Co. KG
Heinkelstraße 5
71272 Renningen
Telefon: +49 7159 923-0
Fax: +49 7159 923-108
info.suetrak@eberspaecher.com
www.eberspaecher.com



Eberspächer



XX.XX.XX.XX.XX d/ef 02-2.2011 – Technische Änderungen vorbehalten – Design and specifications subject to change without notice – Modifications techniques possible sans préavis